

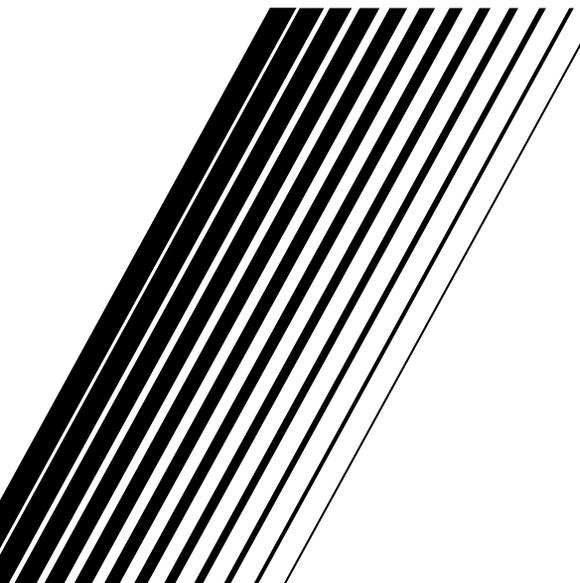
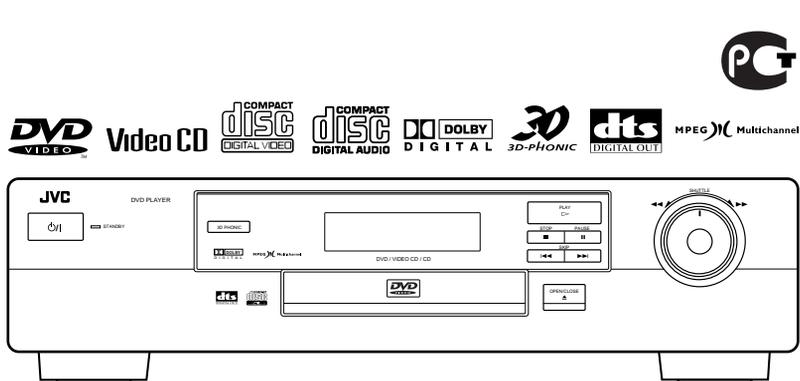
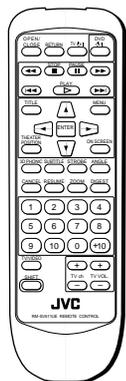
JVC



ПРОИГРЫВАТЕЛЬ DVD

XV-511BK/XV-515GD

Введение	1
Предварительная информация	4
Перед началом эксплуатации	12
Основные операции	17
Дополнительные операции	20
Настройка	34
Дополнительная информация	39



ИНСТРУКЦИИ

Предупреждения, предостережения и другое

В соответствии с Законом Российской Федерации "О защите прав потребителей" срок службы (годности) данного товара, "по истечении которого он может представлять опасность для жизни, здоровья потребителя, причинять вред его имуществу или окружающей среде" составляет семь (7) лет со дня производства. Этот срок является временем, в течение которого потребитель данного товара может безопасно им пользоваться при условии соблюдения инструкции по эксплуатации данного товара, проводя необходимое обслуживание, включающее замену расходных материалов и/или соответствующее ремонтное обеспечение в специализированном сервисном центре.

Дополнительные косметические материалы к данному товару, поставляемые вместе с ним, могут храниться в течение двух (2) лет со дня его производства.

Срок службы (годности), кроме срока хранения дополнительных косметических материалов, упомянутых в предыдущих двух пунктах, не затрагивает никаких других прав потребителя, в частности, гарантийного свидетельства JVC, которое он может получить в соответствии с законом о правах потребителя или других законов, связанных с ним.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Во избежание риска поражения электрическим током, пожара и т.п.:

1. Не снимайте винты, крышки или корпус.
2. Не подвергайте это электрическое оборудование воздействию дождя или влаги.

Предостережение — Переключатель O/I !

Отсоедините сетевую вилку для полного отключения питания. Переключатель O/I в любой позиции не отключает сеть питания. Питанием можно управлять дистанционно.

Предостережение: Надлежащая вентиляция

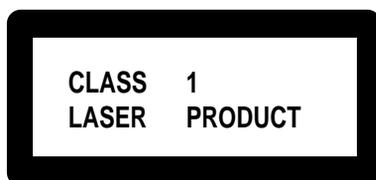
Во избежание риска поражения электрическим током или пожара и для предохранения от повреждения, размещайте установку следующим образом:

- 1 Передняя сторона:
Нет препятствий на открытом пространстве.
- 2 Боковые стороны/ верх/ задняя сторона:
Никаких препятствий не должно быть в местах, обозначенных размерами ниже.
- 3 Нижняя сторона:
Разместите аппарат на ровной поверхности. Обеспечьте возможность воздушной вентиляции, разместив аппарат на подставке высотой 10 см или более.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ЛАЗЕРНЫХ ИЗДЕЛИЙ

ИЗОБРАЖЕНИЕ НА ЭТИКЕТКЕ

① ЭТИКЕТКА КЛАССИФИКАЦИИ, РАЗМЕЩЕННАЯ НА ВНЕШНЕЙ ПОВЕРХНОСТИ



1. ЛАЗЕРНОЕ ИЗДЕЛИЕ КЛАССА 1
2. **ОПАСНО:** При открывании и неисправной блокировке может произойти облучение видимой лазерной радиацией. Избегайте прямого воздействия лучей.
3. **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** Не открывайте верхнюю крышку. Внутри аппарата нет частей для самообслуживания; предоставьте все обслуживание квалифицированному персоналу.

② ПРЕДУПРЕЖДАЮЩАЯ ЭТИКЕТКА, РАЗМЕЩЕННАЯ НА ВНЕШНЕЙ СТОРОНЕ АППАРАТА

CAUTION	-LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT STARE INTO BEAM.
ATTENTION	-RAYONNEMENT LASER EN CAS D'OUVERTURE. NE PAS REGARDER DANS LE FAISCEAU.
VORSICHT	-LASERSTRAHLUNG, WENN ABEDECKUNG GEÖFFNET. NICHT IN DEN STRAHL BLICKEN.
ADVARSEL	-LASERSTRÅLING VED ÅBNING. SE IKKE IND I STRÅLEN.
ADVARSEL	-LASERSTRÅLING NÅR DEKSEL ÅPNES. STIRR IKKE INN I STRÅLEN.
VARNING	-LASERSTRÅLNING NÅR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. STRÅRA EJ IN I STRÅLEN.
VARO!	AVATTAESSA OLET ALTTIINA LASERSÄTELYLLE. ÄLÄ TUJOTA SÄTEESEEN.
注意	- 当打开这里会出现激光, 请不要直视激光。
注意	- ここを開くとレーザー光が出ます。 レーザー光をのぞき込まないでください。

Содержание

Введение	Страница 4	Поиск желаемой позиции при помощи указания времени [функция TIME SEARCH]	22
Основные возможности	1	Поиск желаемой сцены при помощи дайджеста эпизодов [функция DIGEST]	23
Принадлежности, поставляемые в комплекте	1	Специальные режимы воспроизведения	
О настоящей Инструкции	2	Покадровая прокрутка неподвижного изображения	24
Замечания, касающиеся обращения с устройством	3	Отображение неподвижных изображений [функция STROBE]	24
		Замедленное воспроизведение [SLOW]	25
		Изменение масштаба сцены [функция ZOOM]	25
Предварительная информация	Страница 4	Изменение порядка следования фрагментов	
Наименования деталей и средств управления		Воспроизведение фрагментов в желаемой последовательности [функция PROGRAM]	26
Передняя панель	4	Воспроизведение фрагментов в случайной последовательности [функция RANDOM]	26
Пульт дистанционного управления	5	Повторное воспроизведение	
Окно дисплея	7	Повторное воспроизведение текущего раздела, главы, или фрагмента, или всех фрагментов [функция REPEAT] ...	27
Задняя панель	7	Повторное воспроизведение желаемого отрезка [функция A-B REPEAT]	28
Основы эксплуатации		Просмотр всех фрагментов	
Экранные дисплеи	8	Воспроизведение только вступлений к каждому фрагменту [функция INTRO]	28
Предотвращение выгорания монитора [функция SCREEN SAVER]	10	Просмотр изображений под различными углами	
Поясняющие экранные изображения	10	Выбор ракурса просмотра с нормального экрана [функция ANGLE]	29
Использование цифровых кнопок	10	Выбор ракурса просмотра при помощи экранного дисплея [функция ANGLE]	29
Информация о дисках		Выбор ракурса просмотра из списка [функция ANGLE]	30
Диски, воспроизведение которых возможно на этом устройстве	11	Изменение языка и звучания	
Структура диска	11	Выбор языка для субтитров [функция SUBTITLE]	30
		Изменение языка озвучивания или звука [функция AUDIO] ..	31
Перед началом эксплуатации	Страница 12	Изменение аудио канала [функция AUDIO]	31
Подключения		Выбор характеристик изображения	
Перед началом подключений	12	Выбор характеристик изображения [функция THEATER POSITION]	32
Подключение телевизора	12	Использование виртуального режима пространственного звучания	
Подключение телевизора с разъемом SCART	13	Эмуляция пространственного звучания [функция 3D PHONIC]	32
Подключение аудио усилителя или приемника	13	Отображение времени на диске	
Подключение аудио устройства с цифровым входом	14	Выбор режима отображения времени [функция TIME SELECT]	33
Подключение кабеля питания	14	Настройка	Страница 34
Использование пульта дистанционного управления		Настройка эксплуатационных параметров	
Установка батареек в пульт дистанционного управления ...	15	Как настроить параметры на дисплее "PREFERENCE"	34
Использование пульта дистанционного управления для управления телевизором	16	Настройка параметров языка и дисплея	34
		Настройка других параметров	35
Основные операции	Страница 17	Ограничение воспроизведения для детей	
Включение/выключение устройства	17	Первая настройка функции Родительского контроля [PARENTAL LOCK]	37
Установка и удаление дисков	17	Изменение настройки [функция PARENTAL LOCK]	38
Основы воспроизведения		Временное отключение функции Родительского контроля [PARENTAL LOCK]	38
Воспроизведение диска с начала	18	Дополнительная информация	Страница 39
Полное прекращение воспроизведения	18	Как обращаться с дисками	39
Временное прекращение воспроизведения	18	Выявление неисправностей	40
Быстрое продвижение вперед или назад с отображением ..	18	Технические характеристики	41
Поиск начала сцены или песни	19	Таблица языков и их обозначений	Приложение А
Возобновление воспроизведения		Список кодов стран для функции Родительского Контроля	Приложение В
Сохранение в памяти точки, в которой Вы желаете возобновить воспроизведение	19		
Возобновление воспроизведения с установленной точки ...	19		
Дополнительные операции	Страница 20		
Воспроизведение диска с желаемой позиции			
Поиск желаемой сцены при помощи меню DVD	20		
Поиск желаемой сцены при помощи меню видео компакт-диска с PVC	20		
Непосредственный переход к желаемой сцене или фрагменту	21		
Поиск желаемой главы или фрагмента при помощи кнопок ►► или ◀◀	21		
Поиск желаемой сцены при помощи указания номера главы [функция CHAP.SEARCH]	22		

Основные возможности

Функции изображения

■ Функция отображения неподвижных изображений

Устройство может отображать девять последовательных неподвижных изображений на экране телевизора.

■ Функция обнаружения желаемой сцены при помощи открытия дайджеста сцен

Вы можете выбрать желаемый раздел при помощи открытия сцен, отображаемых на экране телевизора.

■ Функция изменения угла просмотра*

Вы можете выбрать желаемый угол просмотра сцены из числа углов, записанных на диске DVD.

■ Функция увеличения изображения

Вы можете увеличивать сцены.

■ Функция родительского контроля*

Вы можете ограничить воспроизведение дисков DVD, на которых записаны сцены, которые Вы не желаете показывать детям, например, фильмы для взрослых или связанные с насилием.

■ Функция выбора характеристик изображения

Вы можете настроить характеристики изображения в зависимости от освещения в Вашей комнате.

Функции звучания

■ Высококачественный цифровой звук

Вы можете воспроизводить высококачественный звук в системах Dolby Digital, MPEG AUDIO или Linear-PCM.

■ Функция пространственного звучания*

Устройство совместимо с системой пространственного звучания Dolby Digital, DTS и MPEG Multichannel. (Пространственное звучание DTS и MPEG Multichannel доступны только для цифрового вывода.)

■ Функция 3D PHONIC

Вы можете воспроизводить пространственное звучание на Вашей двухканальной системе.

Прочие функции

■ Многоязычные субтитры и звук*

Вы можете выбрать язык субтитров или озвучивания из числа языков, записанных на диске DVD.

■ Воспроизведение различных дисков

Вы можете воспроизводить как диски DVD, так и аудио компакт-диски и видео компакт-диски.

■ Управление при помощи экранного дисплея

Дружественная система экранного меню упрощает управление проигрывателем.

Функции, отмеченные звездочкой (*), работают только на дисках, совместимых с соответствующими функциями.

Принадлежности, поставляемые в комплекте

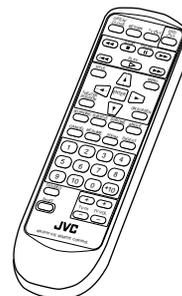
- Аудио/видео кабель (x 1)



- Кабель S-video(x 1)



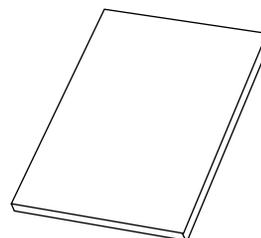
- Пульт дистанционного управления (x 1)



- Батарейки R6P(SUM-3)/AA(15F) (x 2)



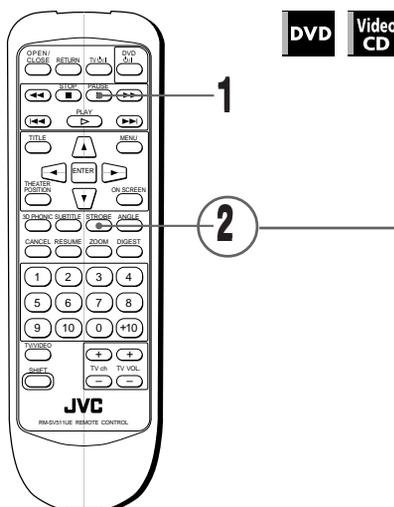
- Руководство по эксплуатации (x 1)



О настоящей Инструкции

В этой Инструкции операции рассматриваются следующим образом:

Для отображения неподвижных изображений [STROBE]



Эти символы отражают типы дисков, к которым применима эта функция.

Цифра показывает следующий пункт процедуры, в котором используется кнопка (кнопки). Вы можете также воспользоваться соответствующими кнопками на передней панели устройства, если они есть.

Цифра показывает пункт процедуры

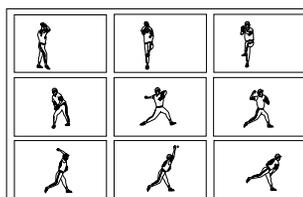
■ Во время воспроизведения

- 1 В точке, в которой Вы желаете начать просмотр последовательных кадров, нажмите кнопку **PAUSE**.

Воспроизведение будет приостановлено.

- 2 Нажмите кнопку **STROBE**.

На экране телевизора появится девять последовательных неподвижных изображений.



Обозначение кнопок на пульте управления устройством (или на передней панели устройства) даются прописными буквами.

Другие удобные процедуры и пр.



- Нажатие кнопки PAUSE во время просмотра неподвижных изображений приводит к отображению следующих девяти неподвижных изображений.

- Для отмены воспроизведения неподвижных изображений

Нажмите кнопку STROBE

Дополнительные замечания

ПРИМЕЧАНИЯ

- При нажатии кнопки PAUSE на секунду и более также включается функция просмотра неподвижных изображений.
- Если Вы нажмете кнопку STROBE во время воспроизведения, на экране также появятся девять неподвижных изображений, но они будут меняться в реальном времени.

Замечания, касающиеся обращения с устройством

Важные предостережения

Установка устройства

- Для установки выберите ровное сухое место, температура в котором лежит в пределах от 5° С до 35° С.
- Оставьте достаточно места между устройством и телевизором.
- Не устанавливайте проигрыватель в место, подверженное воздействию вибрации.

Кабель питания

- Не беритесь за кабель питания мокрыми руками!
- Когда кабель питания подключен к розетке, устройство всегда потребляет питание (около 2 Вт).
- При отключении проигрывателя от розетки тяните за штепсель, а не за кабель питания.

Предотвращение неполадок

- Внутри устройства нет деталей, обслуживаемых пользователем. Если устройство не функционирует должным образом, отключите кабель питания и обратитесь к Вашему дилеру.
- Не помещайте металлические предметы внутрь устройства.
- Не пользуйтесь имеющимися в продаже дисками необычной формы, так как это может привести к повреждению устройства.
- Не используйте диски с наклейками, липкой лентой или клеем, так как это может привести к повреждению устройства.

Примечание об авторских правах

- Перед записью с видео дисков DVD, аудио компакт-дисков и видео компакт-дисков, пожалуйста, уточните законы об авторских правах, действующие в Вашей стране. Запись материалов, защищенных законом об авторских правах, может противоречить закону.

Примечание о системе защиты авторских прав

- Видео диски DVD оборудованы системой защиты от копирования. При непосредственном подключении устройства к Вашему видеоманитовому устройству включается система защиты от копирования, и изображение может не быть воспроизведено должным образом.

Предостережения, касающиеся безопасности

Избегайте сырости, воды и пыли

Не помещайте Ваш проигрыватель в сырые или пыльные места.

Избегайте высоких температур

Не подвергайте проигрыватель воздействию прямых солнечных лучей и не устанавливайте его возле обогревателей.

Когда Вы уходите

Если Вы покидаете дом на долгий срок, отключите кабель питания устройства от розетки.

Не помещайте посторонние предметы внутрь устройства

Не помещайте провода, заколки, монеты и пр. внутрь устройства.

Не закрывайте вентиляционные отверстия

Блокировка вентиляционных отверстий может привести к повреждению устройства.

Уход за корпусом устройства

При чистке устройства используйте мягкую ткань и следуйте соответствующим инструкциям по применению тканей с химическим покрытием. Не используйте бензин и другие органические растворители и дезинфицирующие средства. Это может привести к деформации или обесцвечиванию корпуса устройства.

Если внутрь устройства попала вода

Отключите устройство и отсоедините кабель питания от розетки, затем обратитесь в магазин, в котором Вы приобрели устройство. Использование устройства в таком состоянии может привести к возгоранию или поражению током.

Это устройство оборудовано системой защиты авторских прав, методы которой защищены патентами, права на которые принадлежат Macrovision Corporation и другим владельцам авторских прав. Использование этой технологии защиты авторских прав должно быть санкционировано Macrovision Corporation и предназначается для домашнего и другого ограниченного использования, кроме случаев, когда Macrovision Corporation санкционирует обратное. Разборка системы запрещена.

Производится по лицензии от Dolby Laboratories. "Dolby" и символ двойного "D" являются торговыми марками Dolby Laboratories.

Конфиденциальные Неопубликованные Разработки.

© 1992 - 1997 Dolby Laboratories, Inc. Все права защищены.

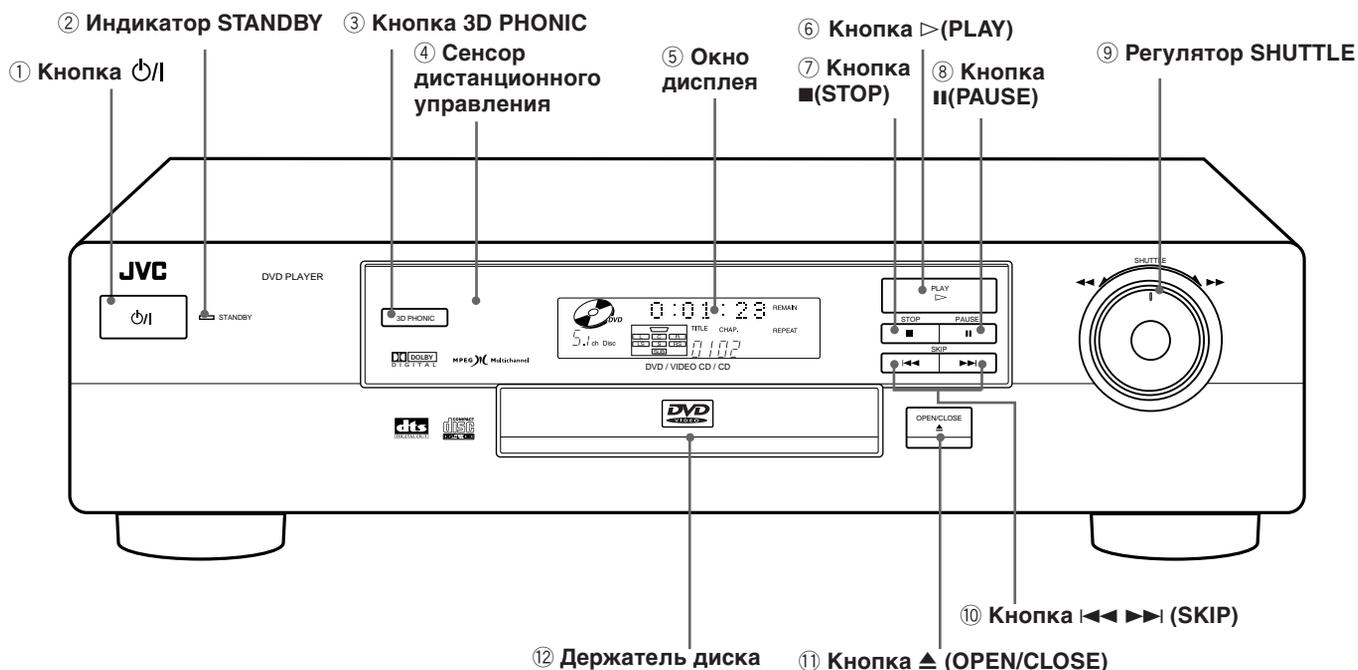
Производится по лицензии от Digital Theater System, Inc. Патент в США № 5, 451, 942. "DTS", "DTS Digital Surround" являются торговыми марками Digital Theater System, Inc.

© 1996 Digital Theater System, Inc. Все права защищены.

Наименования деталей и средств управления

Для получения более подробной информации обратитесь на страницы, указанные в скобках.

Передняя панель



1 Кнопка **⏻/⏿** (17)

Включает и выключает устройство (переход в режим ожидания).

2 Индикатор **STANDBY**

Загорается, когда подключен кабель питания, и устройство работает в режиме ожидания. Когда устройство включено, индикатор **STANDBY** гаснет.

3 Кнопка **3D PHONIC** (32)

Воспроизводит имитацию эффекта пространственного звучания.

4 Сенсор дистанционного управления

Принимает сигнал от пульта дистанционного управления.

5 Окно дисплея

Отображает текущее состояние устройства.

6 Кнопка **▶** (PLAY) (18)

Включает воспроизведение. Используется также в качестве кнопки **SELECT** для PBC видео компакт-дисков.

7 Кнопка **■** (STOP) (18)

Прекращает воспроизведение.

8 Кнопка **⏸** (PAUSE) (18)

Приостанавливает воспроизведение.

9 Регулятор **SHUTTLE** (18)

Служит для перемещения вперед и назад с воспроизведением. Также используется для замедленного воспроизведения изображения (для дисков DVD/видео компакт-дисков).

10 Кнопки **⏮/⏭** (SKIP) (19)

Служит для пропуска главы, раздела или фрагмента. Также используется для выбора страницы на экране меню (для дисков DVD).

11 Кнопка **▲** (OPEN/CLOSE) (17)

Открывает и закрывает держатель диска.

12 Держатель диска (17)

Используется для установки дисков.

Пульт дистанционного управления



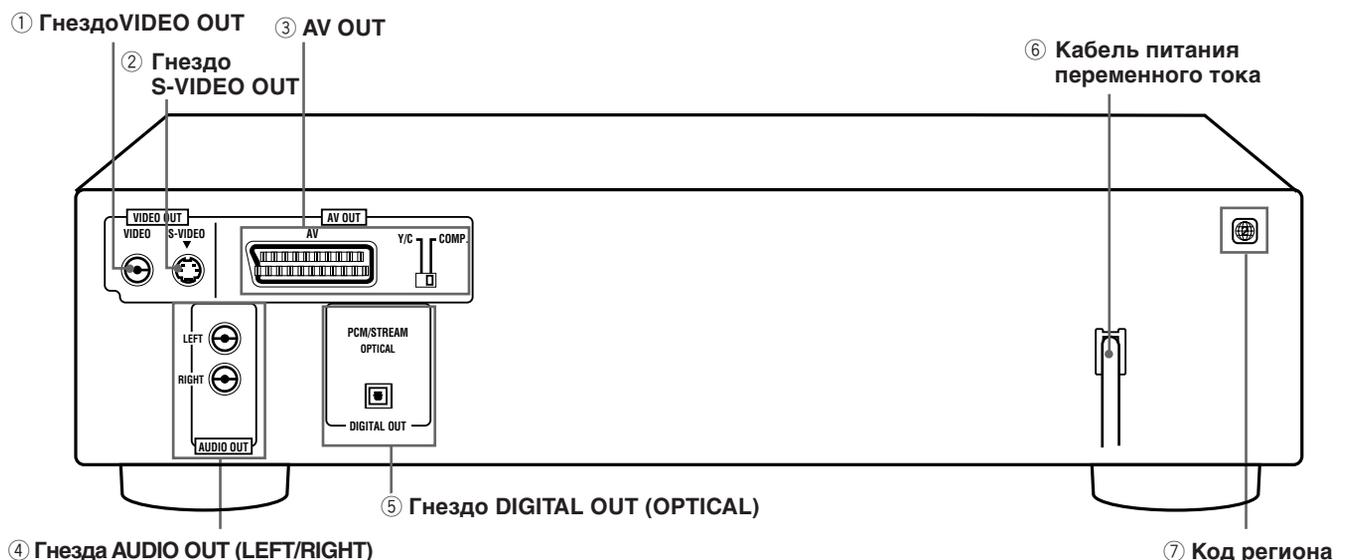
- ① **Кнопка RETURN (для дисков DVD/видео компакт-дисков) (20)**
Служит для возвращения к предыдущему меню.
- ② **Кнопка OPEN/CLOSE (17)**
Открывает и закрывает держатель диска.
- ③ **Кнопки ◀◀/▶▶ (18)**
Служат для перемещения вперед и назад с воспроизведением. Также используются для замедленного воспроизведения изображения (для дисков DVD/видео компакт-дисков).
- ④ **Кнопка ■ (STOP) (18)**
Прекращает воспроизведение. Также используется для удаления из программы всех запрограммированных фрагментов (для аудио компакт-дисков/видео компакт-дисков).
- ⑤ **Кнопки |◀◀/▶▶| (19)**
Служат для пропуска главы, раздела или фрагмента. Также используются для выбора страницы на экране меню (для дисков DVD/видео компакт-дисков).
- ⑥ **Кнопка TITLE (20)**
Служит для отображения меню раздела диска DVD на экране телевизоре или монитора.
- ⑦ **Кнопки ▲/▼/▶/◀ (курсор)**
Используются для выбора пункта из меню или экранного дисплея, а также для изменения значения опции на экранном дисплее и пр.
- ⑧ **Кнопка THEATER POSITION (32)**
Служит для выбора одной из четырех характеристик изображения.
- ⑨ **Кнопка 3D PHONIC (32)**
Воспроизводит имитацию эффекта пространственного звучания.
- ⑩ **Кнопка SUBTITLE (для дисков DVD) (30)**
Служит для включения или выключения субтитров.
- ⑪ **Кнопка CANCEL (26)**
Служит для отмены предыдущей настройки.
- ⑫ **Кнопка RESUME (19)**
Служит для сохранения точки, с которой позже должно продолжиться воспроизведение.
- ⑬ **Цифровые кнопки (10)**
Используется в основном для выбора номера раздела/фрагмента или телевизионного канала. Используется также для ввода времени при использовании Временного поиска и номера главы для поиска главы.
- ⑭ **Кнопка TV/VIDEO (16)**
Служит для переключения режима ввода телевизора.
- ⑮ **Кнопка SHIFT (16)**
Когда эта кнопка удерживается нажатой, цифровые кнопки (0-9) служат для выбора телевизионного канала. Используется также для отображения дисплея Родительского Контроля.
- ⑯ **Окно излучателя инфракрасных сигналов**
При нажатии кнопок наведите это окно на сенсор дистанционного управления на передней панели устройства.
- ⑰ **Кнопка TV/☺/| (16)**
Служит для включения или выключения телевизора.
- ⑱ **Кнопка DVD/☺/| (17)**
Включает и выключает устройство (переход в режим ожидания).
- ⑲ **Кнопка II (PAUSE) (18)**
Служит для приостановки воспроизведения.
- ⑳ **Кнопка ▷ (PLAY) (18)**
Включает воспроизведение. Используется также в качестве кнопки SELECT для PBC видео компакт-дисков.
- ㉑ **Кнопка MENU (для дисков DVD) (20)**
Служит для отображения меню DVD на экране телевизора или монитора.
- ㉒ **Кнопка ENTER**
При нажатии кнопки осуществляется выполнение выбранного пункта меню или экранного дисплея.
- ㉓ **Кнопка ON SCREEN (8)**
Служит для отображения экранного дисплея устройства на экране телевизора или монитора.
- ㉔ **Кнопка STROBE (для дисков DVD/видео компакт-дисков) (24)**
Служит для отображения девяти неподвижных изображений (для дисков DVD/видео компакт-дисков).
- ㉕ **Кнопка ANGLE (для дисков DVD) (29)**
Служит для переключения ракурса камеры во время воспроизведения диска, изображение на котором записано с различных камер.
- ㉖ **Кнопка DIGEST (для дисков DVD/видео компакт-дисков) (23)**
Служит для отображения начальных отрезков каждого раздела, главы или фрагмента на экране телевизора.
- ㉗ **Кнопка ZOOM (для дисков DVD/видео компакт-дисков) (25)**
Служит для увеличения сцены.
- ㉘ **Кнопка TV VOL (16)**
Служит для настройки громкости телевизора.
- ㉙ **Кнопка TV ch (16)**
Служит для переключения каналов телевизора.

Окно дисплея



- 1 **Индикатор диска**
Загорается, когда в устройство установлен диск. Когда в устройство установлен диск DVD, также отображается "DVD".
- 2 **Мультиинформационное окно**
Отображает информацию, касающуюся времени и текущего состояния устройства.
- 3 **Индикатор режима отображения времени**
Показывает, что означает индикация времени в мультиинформационном окне.
- 4 **Индикатор функции**
Загорается индикатор, соответствующий включенной функции.
- 5 **Индикатор канала**
Показывает количество каналов в текущем формате воспроизведения звука.
- 6 **Индикатор режима Linear PCM**
Загорается только в том случае, если на текущем диске записаны данные в формате Linear PCM. Этот индикатор загорается также в том случае, если в устройство установлен аудио компакт-диск.
- 7 **Индикатор громкоговорителя**
Загорается во время воспроизведения диска. Когда сигналы выводятся через гнезда видео выхода, загорается индикатор . Когда функция 3D PHONIC включена, также загорается индикатор .
- 8 **Индикатор главы, раздела, фрагмента**
Отображает номер главы, раздела или фрагмента.
- 9 **Индикатор продолженного воспроизведения**
Загорается, когда в памяти устройства сохранена информация о продолженном воспроизведении.

Задняя панель

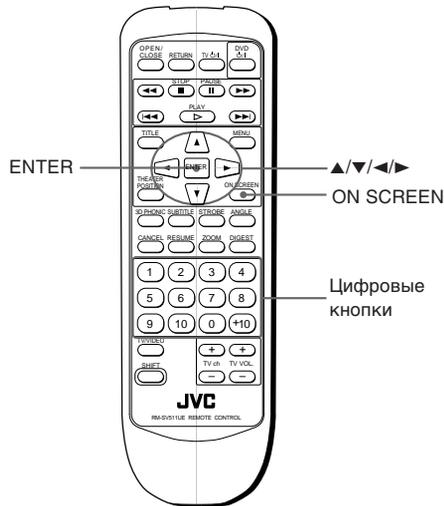


- 1 **Гнездо VIDEO OUT (12)**
Выводит композитный видео сигнал.
- 2 **Гнездо S-VIDEO OUT (12)**
Выводит сигнал в формате S-video.
- 3 **AV OUT (13)**
Стандартный 21-контактный разъем SCART, на который подается видео и аудио сигнал. Формат видео сигнала переключается при помощи переключателя COMP-Y/C между композитным сигналом (COMP) и сигналом Y/C. Аудио сигнал соответствует AUDIO OUT.
- 4 **Гнезда AUDIO OUT (LEFT/RIGHT) (12, 13, 14)**
Выводит стереофонические аналоговые аудио сигналы.
- 5 **Гнездо DIGITAL OUT (OPTICAL) (14)**
Выводит цифровые аудио сигналы. Устройство оснащено только оптическим разъемом.
- 6 **Кабель питания переменного тока (14)**
Служит для подключения к розетке.
- 7 **Код региона (11)**
Здесь проставлен код региона.

Основы эксплуатации

Экранные дисплеи

Это устройство обладает несколькими экранными дисплеями, предназначенными для настройки начальных параметров и функций, которые используются редко.

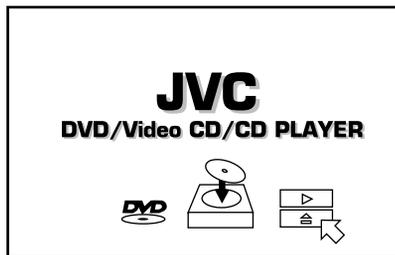


Вызов экранных дисплеев

Нажмите кнопку ON SCREEN. (Заметьте, что экранный дисплей “PARENTAL LOCK” (родительский контроль) вызывается по-другому.) В зависимости от типа установленного диска (или при отсутствии диска) и режима проигрывателя вызывается соответствующий экранный дисплей.

Основные функции экранных дисплеев

- На экранном дисплее появляется знак . Вы можете перемещать при помощи кнопок курсора для выбора желаемых пунктов меню.
- При работе с пунктом наподобие , Вы можете менять его значение при помощи кнопок курсора , когда знак установлен на соответствующем пункте.
- Пункты наподобие срабатывают, когда Вы наводите знак на пункт и нажимаете кнопку ENTER.
- В окне сообщений исполняемая функция отображается в соответствии с пунктом, на который указывает стрелка .
- Числа вводятся при помощи цифровых кнопок.
- Некоторые функции включаются при нажатии кнопки ENTER после осуществления необходимых настроек.
- Повторное нажатие кнопки ON SCREEN приводит к выходу с экранного дисплея.



Первоначальный экран

В некоторых случаях первоначальный экран появляется автоматически (без нажатия кнопки ON SCREEN).

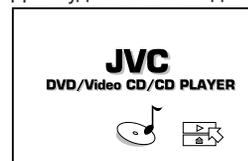
Дисплей, приведенный слева, появляется, когда при включении питания в устройство не установлен диск.

При установке и прекращении воспроизведения соответствующих дисков на экране появляется одно из изображений, приведенных ниже. При использовании аудио компакт-дисков первоначальный экран не исчезает даже во время воспроизведения.

Для дисков DVD



Для аудио компакт-дисков



Для видео компакт-дисков

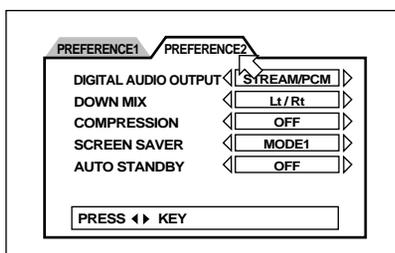
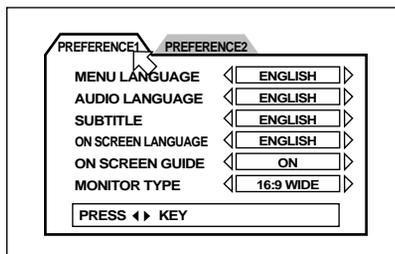


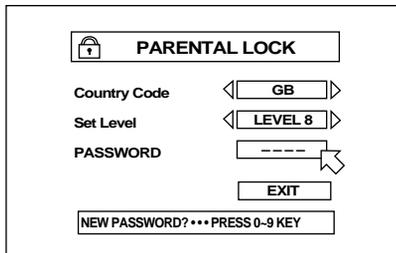
Дисплеи PREFERENCE (1, 2) (см. страницу 34)

При помощи этих дисплеев Вы можете настроить различные параметры.

Для отображения дисплея PREFERENCE

Когда воспроизведение диска DVD остановлено, или в устройство не установлен диск, нажмите кнопку ON SCREEN.



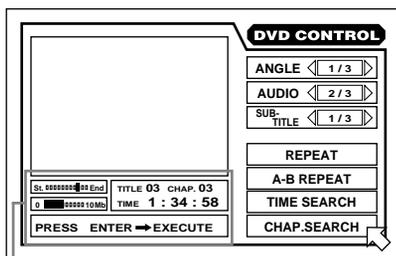


Дисплей PARENTAL LOCK (родительский контроль) (см. страницу 37)

Вы можете настроить функцию родительского контроля при помощи этого дисплея.

Для отображения дисплея PARENTAL LOCK

Нажмите кнопку ENTER, удерживая нажатой кнопку SHIFT. На экране телевизора появится дисплей Родительского контроля.

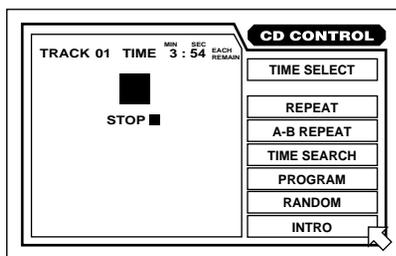
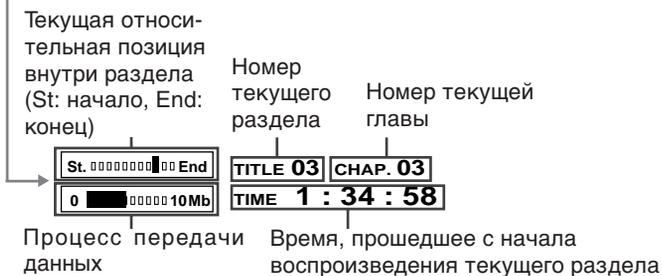


Дисплей DVD CONTROL (управление диском DVD)

Вы можете выбрать и настроить различные функции для воспроизведения диска DVD при помощи этого дисплея. Этот дисплей отображается только при воспроизведении диска DVD.

Для отображения дисплея DVD CONTROL

Во время воспроизведения диска DVD нажмите кнопку ON SCREEN.

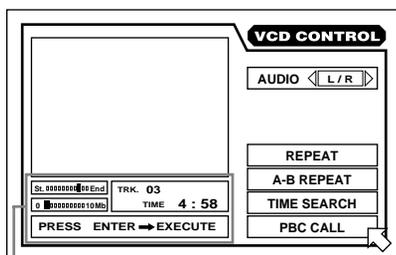


Дисплей CD CONTROL (управление компакт-диском)

Вы можете выбрать и настроить различные функции для воспроизведения аудио компакт-диска при помощи этого дисплея.

Для отображения дисплея CD CONTROL

Когда установлен аудио компакт-диск, нажмите кнопку ON SCREEN.

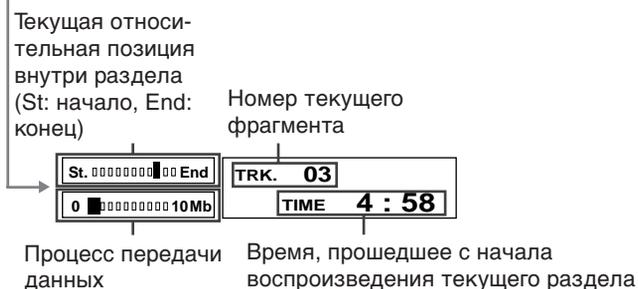


Дисплей VCD CONTROL (управление видео компакт-диском)

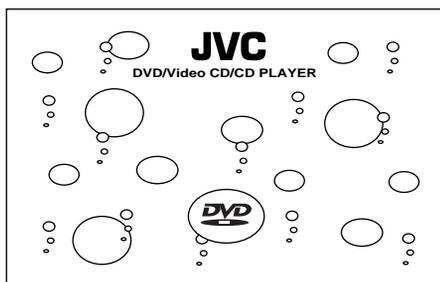
Существует два типа дисплеев VCD CONTROL. Дисплей, показанный слева, отображается только при воспроизведении видео компакт-диска. Когда воспроизведение видео компакт-диска остановлено, отображается дисплей, похожий на дисплей CD CONTROL, описанный выше.

Для отображения дисплея VCD CONTROL

Когда установлен видео компакт-диск, нажмите кнопку ON SCREEN.



Предотвращение выгорания монитора [функция SCREEN SAVER]



Если на экране телевизора в течение значительного периода времени отображается неподвижное изображение, экран может “выгореть”. Для предотвращения выгорания экрана это устройство автоматически активирует функцию сохранения экрана, если неподвижное изображение, например, экранный дисплей или меню, отображается в течение пяти и более минут.

- Нажатие любой кнопки на устройстве или на пульте дистанционного управления отключает функцию сохранения экрана и приводит к возвращению исходного изображения.
- Вы можете выбрать один из нескольких доступных режимов сохранения экрана (см. страницу 36).

Поясняющие экранные изображения

Во время воспроизведения диска DVD на экране могут появиться некоторые условные обозначения. Они имеют следующее значение.



: Отображается в начале эпизода, записанного с нескольких ракурсов. (Обратитесь на страницу 29.)



: Отображается в начале эпизода, записанного с несколькими языками озвучивания. (Обратитесь на страницу 31.)



: Отображается в начале эпизода, записанного с несколькими языками субтитров. (Обратитесь на страницу 30.)

Вы можете отключить отображение экранных обозначений, настроив параметры, описанные на странице 35.

Об изображении недопустимой операции

Если после нажатия кнопки устройство не может выполнить соответствующую операцию, на экране появляется обозначение . Иногда операция может быть невозможна, даже если  не отображается.

Заметьте, что некоторые операции могут не быть выполнены. Например, некоторые диски могут не позволять быстрые переходы вперед/назад с воспроизведением, или замедленное воспроизведение.

Использование цифровых кнопок

Выбор номера фрагмента/раздела

- **Для ввода числа от 1 до 10**
Нажмите соответствующую цифровую кнопку.
- **Для ввода числа, превышающего 10**
Воспользуйтесь кнопкой +10.

Примеры:

Для ввода 13 +10 → 3

Для ввода 34 +10 → +10 → +10 → 4

Для ввода 40 +10 → +10 → +10 → 10

Для ввода времени или номера главы

Метод ввода времени для Временного поиска или номера главы для Поиска Главы отличается от приведенного выше. Для получения более подробной информации обратитесь к соответствующим разделам в настоящем руководстве.

Для выбора телевизионного канала

Нажмите соответствующую цифровую кнопку (от 0 до 9), удерживая нажатой кнопку SHIFT.

Информация о дисках

Диски, воспроизведение которых возможно на этом устройстве

Ниже перечислены диски, воспроизведение которых возможно или невозможно на этом устройстве.

Воспроизводимые диски	Не воспроизводимые диски
DVD VIDEO 	DVD-ROM
	DVD-RAM
	DVD Audio
Видео компакт-диск Video CD 	DVD-R
	DVD-RW
	CD-G
Аудио компакт-диск 	CD-R
	CD-ROM
	PHOTO CD
	CD-RW
	CD-EXTRA

Логотип DVD является торговой маркой.

Примечания, касающиеся дисков DVD VIDEO

- Проигрыватели дисков DVD и диски DVD обладают кодом региона. Это устройство может воспроизводить только диски, код региона которых включает "2".

Примеры воспроизводимых дисков DVD:



- Это устройство воспроизводит диски в системе PAL.
- Воспроизведение дисков, перечисленных в графе "Невоспроизводимые диски" в таблице выше, может вызвать помехи и повредить громкоговорители.

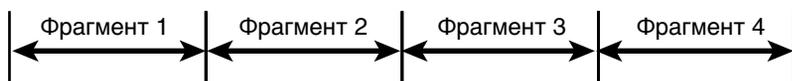
Структура диска

Диск DVD состоит из "разделов", тогда как аудио компакт-диск или видео компакт-диск состоит из "фрагментов". Каждый раздел может быть разделен на несколько "глав". Например, если диск DVD содержит несколько фильмов, каждый фильм может иметь свой собственный номер раздела, и может быть разделен на несколько глав. Как правило, каждый раздел включает независимое содержимое, а главы внутри раздела содержат последовательный материал.

(Пример: диск DVD)



(Пример: Аудио компакт-диск/видео компакт-диск)



Подключения

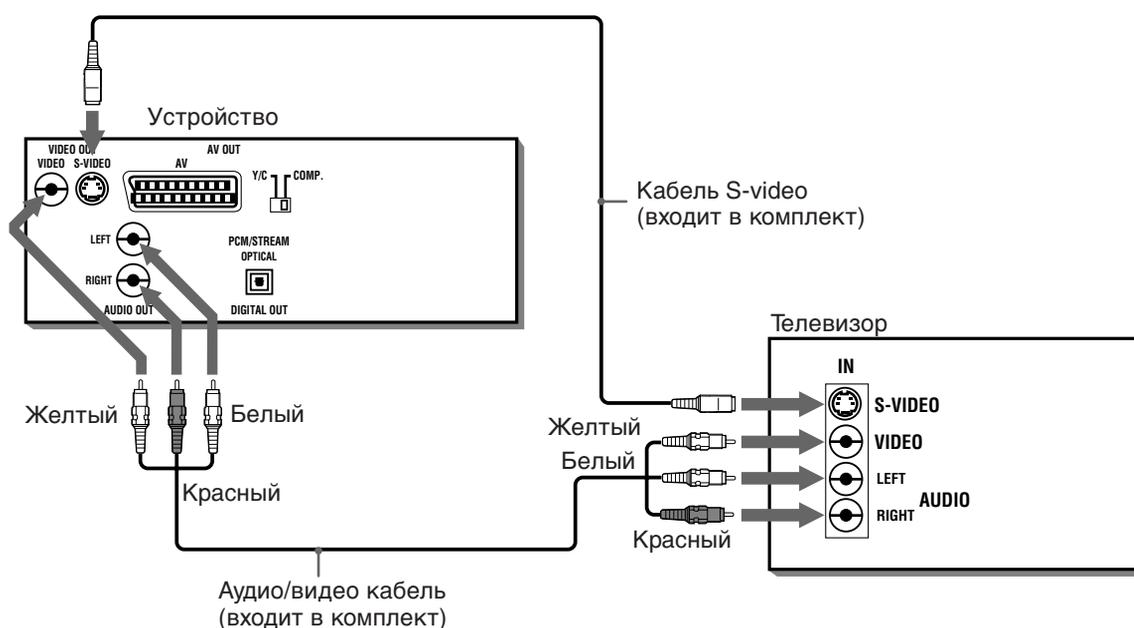
- * В приведенных ниже инструкциях слово “телевизор” может быть заменено на “монитор” или “проектор”.
- * Перед началом эксплуатации устройства Вы должны подключить его к телевизору и/или к усилителю.

Перед началом подключений

- Не подключайте кабель питания до тех пор, пока все подключения не будут завершены.
- Так как названия разъемов в различных устройствах зачастую различаются, тщательно ознакомьтесь с инструкциями, полученными с подключаемыми устройствами.

Подключение телевизора

Вы можете приступить к эксплуатации устройства, просто подключив его к телевизору. Для улучшения качества звучания подключите аудио выходы к отдельному аудио оборудованию. (Обратитесь на следующие страницы.)



Подключите это устройство к телевизору, оборудованному стереофоническими аудио входами, при помощи полученных в комплекте аудио/видео кабелей.

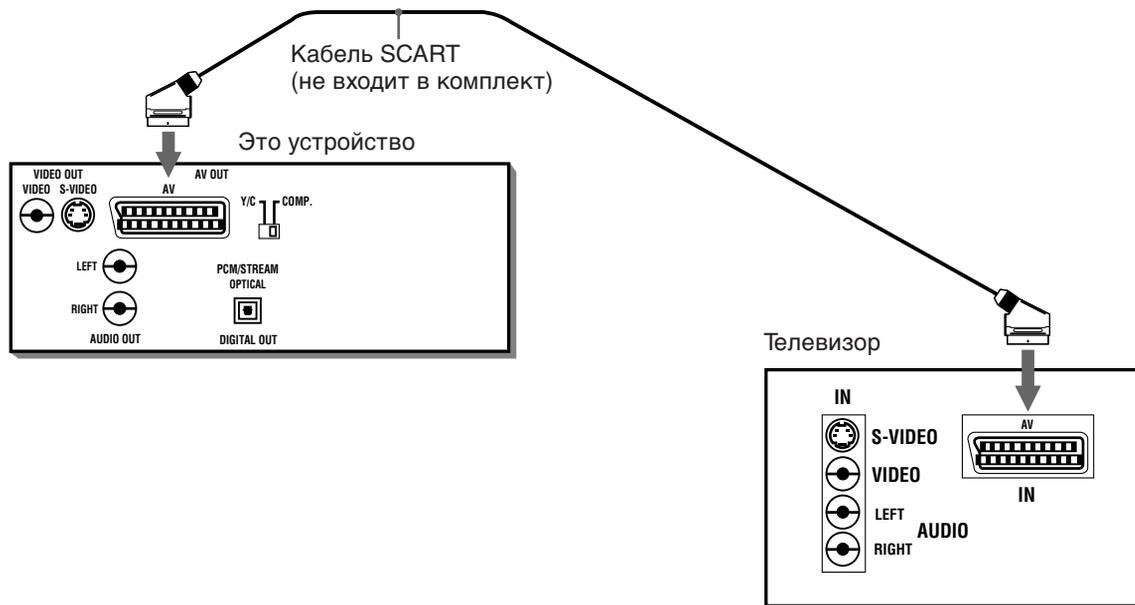
- Если Ваш телевизор оборудован не стереофоническим, а монофоническим аудио входом, Вы должны воспользоваться продающимся отдельно кабелем, который преобразует стереофонический сигнал в монофонический.
- Если Ваш телевизор оборудован входом S-video, Вы должны подключить его к выходу S-VIDEO на этом устройстве при помощи полученного в комплекте кабеля s-video в дополнение к стандартному подключению видео выхода для улучшения качества изображения.

ПРИМЕЧАНИЯ

- Подключите выход VIDEO OUT на этом устройстве непосредственно к видео входу Вашего телевизора. Подключение гнезда VIDEO OUT к телевизору через видеомagneфон может вызвать ухудшение качества изображения при воспроизведении дисков, защищенных от копирования.
- Не подключайте это устройство к телевизору NTSC. Подключите его к телевизору PAL.

Подключение телевизора с разъемом SCART

Вы можете приступить к эксплуатации устройства, просто подключив его к телевизору при помощи 21-контактного кабеля SCART. Для улучшения качества звучания подключите аудио выходы к отдельному аудио оборудованию. (См. ниже.)



Соедините разъем AV OUT на этом устройстве с разъемом SCART на Вашем телевизоре при помощи продающегося отдельно кабеля SCART.

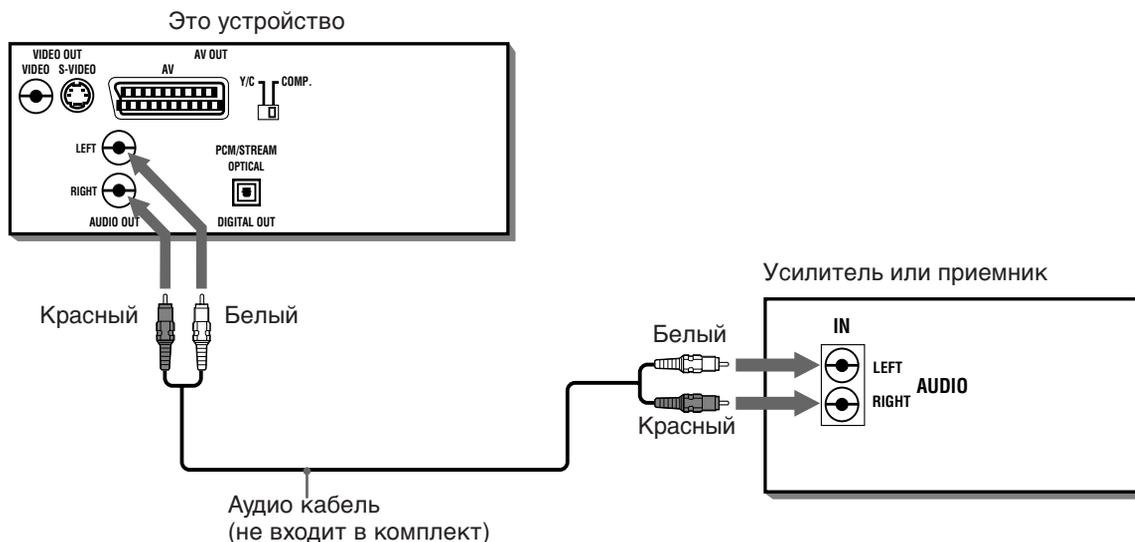
- Если разъем SCART на Вашем телевизоре совместим только с обычным видео сигналом, установите переключатель COMP.-Y/C в положение “COMP”.
- Если разъем SCART на Вашем телевизоре совместим с сигналом Y/C, установите этот переключатель в положение “Y/C”. Качество изображения при этом улучшится.

ПРИМЕЧАНИЯ

- Не подключайте это устройство к телевизору NTSC. Подключите его к телевизору PAL.

Подключение аудио усилителя или приемника

Вы можете улучшить качество звучания, подключив аудио выход этого устройства к Вашему усилителю или приемнику.

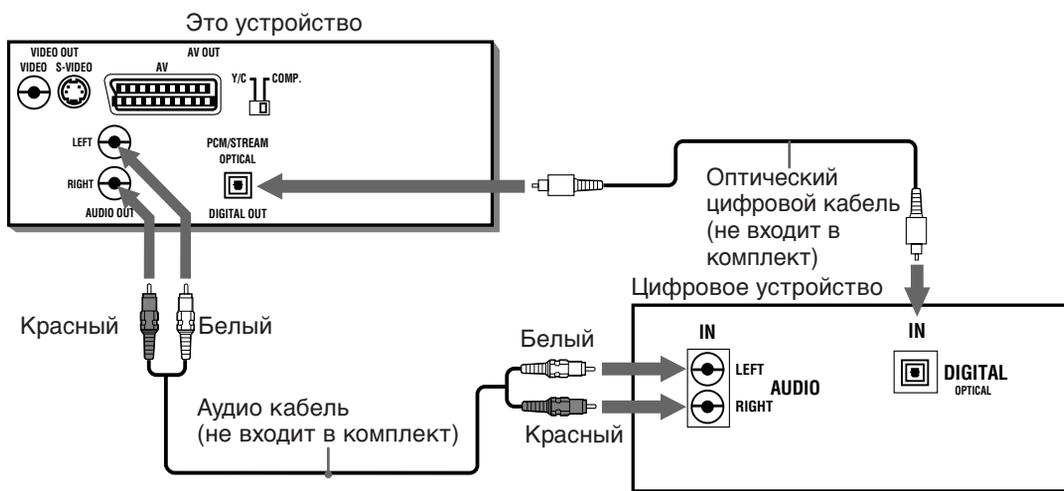


- Подключите гнездо AUDIO OUT этого устройства к любому линейному входу (например, AUX, DVD, CD и пр.) аудио усилителя или приемника.

Подключение аудио устройства с цифровым входом

Вы можете улучшить качество звучания, подключив разъем DIGITAL OUT (оптический) этого устройства к цифровому входу усилителя, минидисковой деки или деки DAT при помощи продающегося отдельно оптического цифрового кабеля. Цифровой стереофонический аудио сигнал, записанный на диске, будет передаваться напрямую. Если Вы подключите это устройство к декодеру Dolby Digital, DTS или MPEG Multichannel, или к усилителю со встроенным декодером при помощи продающегося отдельно оптического цифрового кабеля, Вы сможете прослушивать высококачественное пространственное звучание.

При осуществлении цифрового подключения также подключите аналоговые гнезда, так как в зависимости от типа диска звук может не подаваться на разъем DIGITAL OUT.



- Для осуществления цифрового подключения подключите разъем DIGITAL OUT (оптический) этого устройства к цифровому входу аудио устройства при помощи продающегося отдельно оптического цифрового кабеля.

ПРИМЕЧАНИЯ

- Подключив разъем DIGITAL OUT этого устройства к цифровому входу аудио устройства, перед началом эксплуатации настройте параметр "DIGITAL AUDIO OUTPUT" в меню "PREFERENCE 2" в соответствии с подключенным аудио устройством. Если параметр "DIGITAL AUDIO OUTPUT" настроен неправильно, на громкоговорители может быть подан громкий шум, что может вызвать повреждение Ваших громкоговорителей. См. раздел "DIGITAL AUDIO OUTPUT" на странице 35.
- При цифровом подключении параметры COMPRESSION и DOWN MIX этого устройства не действуют. Настройте соответствующие параметры на декодере.

Подключение кабеля питания

После завершения всех подключений тщательно вставьте штепсель кабеля питания в розетку. Загорится индикатор STANDBY, и установка будет завершена.

⚠ Предупреждение

- Если Вы не собираетесь использовать проигрыватель в течение значительного периода времени, отсоедините кабель питания от розетки.
- Перед чисткой устройства отсоедините кабель питания от розетки.
- Перед переноской устройства отсоедините кабель питания от розетки.
- Не подключайте и не отключайте кабель питания мокрыми руками.
- При отсоединении кабеля питания не тяните за кабель, это может повредить кабель и привести к возгоранию, поражению током и прочим несчастным случаям.

⚠ Предостережение

- Не повреждайте, не наращивайте, не закручивайте и не растягивайте кабель питания, так как это может привести к возгоранию, поражению током и прочим несчастным случаям.
- Если кабель питания поврежден, обратитесь к дилеру и приобретите новый кабель. Использование поврежденного кабеля может привести к возгоранию, поражению током и прочим несчастным случаям.
- Не кладите тяжелые предметы на проигрыватель или на кабель питания, так как это может привести к возгоранию, поражению током и прочим несчастным случаям.

Использование пульта дистанционного управления

При использовании пульта дистанционного управления Вы получаете доступ не только ко всем функциям Вашего проигрывателя, но и к основным функциям телевизора.

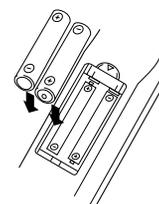
Установка батареек в пульт дистанционного управления

Отсек для батареек расположен на задней части пульта дистанционного управления.

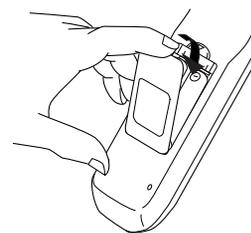
- 1 Нажмите на точку, обозначенную стрелкой на верхней части крышки отсека для батареек, и потяните крышку вверх для того, чтобы открыть отсек.



- 2 Поместите две батарейки R6P (SUM-3)/AA(15F) в пульт дистанционного управления в соответствии с маркировкой полярности (“+” и “-”) внутри отсека для батареек и на самих батарейках.



- 3 Закройте отсек для батареек крышкой и слегка на нее нажмите.



- При нормальной эксплуатации батарейки функционируют около шести месяцев. Если пульт дистанционного управления начал работать нестабильно, замените батарейки. Для получения более подробной информации обратитесь к нижеследующему разделу.

Предостережения, касающиеся безопасности при эксплуатации батареек

Для обеспечения безопасности при эксплуатации батареек ознакомьтесь со следующими предостережениями. Если батарейки используются неправильно, срок их службы сокращается, они могут лопнуть, а их содержимое может вытечь.

Предостережение

- Если Вы не собираетесь использовать пульт дистанционного управления в течение значительного периода времени, удалите все батарейки.
- Удаляйте разрядившиеся батарейки и должным образом от них избавляйтесь.
- Никогда не оставляйте разрядившиеся батарейки где попало, не разламывайте их, не смешивайте их с другими батарейками, и не бросайте их в мусоросжигающую печь.
- Не прикасайтесь к жидкости, вытекающей из батареек.
- Не смешивайте старые батарейки с новыми и батарейки различных типов при замене батареек.

Использование пульта дистанционного управления для управления телевизором

Вы можете управлять Вашим телевизором при помощи этого пульта дистанционного управления.

Настройка сигнала дистанционного управления для управления Вашим телевизором.

- 1 Удерживая нажатой кнопку TV/VIDEO введите код производителя Вашего телевизора из списка ниже при помощи цифровых кнопок (0-9). Не отпускайте кнопку TV/VIDEO. Удерживайте ее нажатой до завершения следующего шага.

Список кодов производителей

№	Производитель
01	JVC
02	JVC
03	JVC
04	JVC
05	THOMSON
06	FERGUSON
07	PHILIPS
08	GRUNDIG
09	SONY
10	PANASONIC
11	ITT
12	MIVAR
13	HITACHI
14	TOSHIBA
15	mitsubishi
16	FINLUX
17	NOKIA
18	SHARP
19	SAMSUNG
20	FUNAI
21	GOLDSTAR
22	NEC

Пример:

Для ввода кода производителя "01":
Нажмите кнопку "0", затем "1".

- 2 Нажмите кнопку STOP, удерживая нажатой кнопку TV/VIDEO.

Для управления телевизором могут быть использованы следующие кнопки:

	Включение и выключение телевизора.
	Переключение телевизионных каналов.
	Настройка громкости телевизора.
	Выбор телевизионного канала (удерживая нажатой кнопку SHIFT). *Для некоторых телевизоров нажатие кнопки "+10", когда удерживается нажатой кнопка SHIFT действует как "RETURN", а нажатие кнопки "10", когда удерживается нажатой кнопка SHIFT, действует как кнопка "- / -".
	Переключение режима входа (TV или VIDEO).

- 3 Попробуйте включить Ваш телевизор нажатием кнопки TV/ϕ/I.
Если Ваш телевизор включился или выключился, Вы настроили сигнал дистанционного управления правильно.

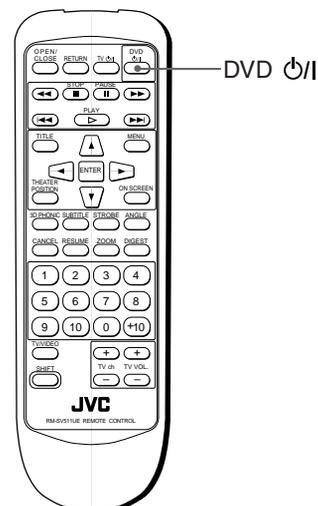
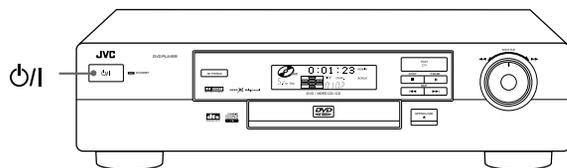
ПРИМЕЧАНИЯ

- При поставке с фабрики пульт дистанционного управления настроен на работу с телевизором JVC.
- Если производителю Вашего телевизора соответствует более одного кодового номера, испытайте номера один за другим, пока не найдете верный.

В приведенных ниже инструкциях используются кнопки на пульте дистанционного управления; тем не менее, Вы можете воспользоваться соответствующими кнопками на передней панели, если они есть.

Включение/выключение устройства

Нажмите кнопку  на передней панели или кнопку DVD  на пульте дистанционного управления.



Советы

- Вы можете включить устройство, нажав кнопку PLAY на передней панели или на пульте дистанционного управления. При выполнении этой операции устройство начинает воспроизведение, если в него установлен диск. Если диска нет, открывается держатель диска.
- Вы можете также включить устройство нажатием кнопки OPEN/CLOSE на передней панели или на пульте дистанционного управления. В этом случае открывается держатель диска.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Даже если Вы нажмете кнопку  или DVD  для отключения устройства, устройство не отключается от сети питания до тех пор, пока оно подключено к розетке. Этот режим называется режимом ожидания. В этом режиме устройство потребляет незначительную мощность.

Установка и удаление дисков

- 1 Нажмите кнопку OPEN/CLOSE для того, чтобы открыть держатель дисков.
- 2 Поместите диск в держатель.



- Для установки 8-ми сантиметрового диска поместите его во внутренний держатель.

- 3 Нажмите кнопку OPEN/CLOSE для того, чтобы закрыть держатель дисков.

Советы

Вы можете также открыть и закрыть держатель дисков при помощи экранного дисплея.

Воспользуйтесь кнопкой курсора / для перемещения стрелки  на , затем нажмите кнопку ENTER для того, чтобы открыть или закрыть держатель дисков.

ПРИМЕЧАНИЯ

- Устройство может воспроизводить только диски DVD, аудио компакт-диски и видео компакт-диски. Не устанавливайте диски других типов. Для получения более подробной информации о типах воспроизводимых дисков обратитесь на страницу 11.
- При установке диска в держатель располагайте диск внутри направляющих. В противном случае диск может быть поврежден при закрытии держателя, и его удаление может быть затруднено.
- Во время воспроизведения диска не пользуйтесь никакими стабилизаторами.

Основы воспроизведения

Теперь Вы можете приступить к воспроизведению диска. Сначала давайте рассмотрим самый простой способ воспроизведения.

Воспроизведение диска с начала

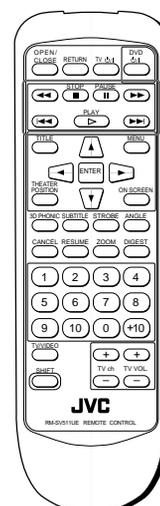
DVD Audio CD Video CD

Нажмите кнопку PLAY.

Устройство начнет воспроизведение диска с начала.

ПРИМЕЧАНИЯ

- При использовании видео компакт-дисков с управлением PBC или некоторых дисков DVD на экране телевизора после нажатия кнопки PLAY может появляться экранный дисплей. В этом случае выберите из меню воспроизводимый пункт.
Для получения информации о использовании меню обратитесь на страницу 20.
- При использовании некоторых дисков DVD воспроизведение начинается автоматически после установки диска.



Основные управляющие кнопки

Полное прекращение воспроизведения

DVD Audio CD Video CD

Нажмите кнопку STOP.

Устройство прекратит воспроизведение.

Временное прекращение воспроизведения

DVD Audio CD Video CD

Нажмите кнопку PAUSE.

Устройство приостановит воспроизведение. Для продолжения воспроизведения нажмите кнопку PLAY.

Быстрое продвижение вперед или назад с отображением

DVD Audio CD Video CD

■ Во время воспроизведения

При помощи пульта дистанционного управления

Нажмите кнопку ►► или ◀◀

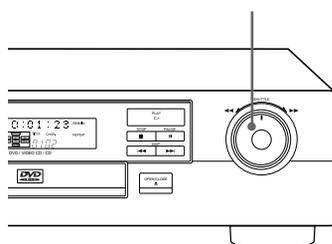
Нажатие кнопки ►► приводит к быстрому перемещению вперед, а нажатие кнопки ◀◀ к быстрому перемещению назад. После каждого нажатия кнопки скорость перемещения вперед или назад возрастает. Для возвращения к обычному воспроизведению нажмите кнопку PLAY.

При помощи передней панели

Воспользуйтесь регулятором SHUTTLE.

Для быстрого перемещения вперед поверните регулятор SHUTTLE направо и удерживайте в таком положении. Для быстрого перемещения назад поверните регулятор SHUTTLE налево и удерживайте в таком положении. Когда Вы отпустите регулятор SHUTTLE, устройство возвращается в режим обычного воспроизведения. Скорость воспроизведения зависит от угла поворота регулятора.

Регулятор SHUTTLE



Поиск начала сцены или песни

DVD Audio CD Video CD

■ Во время воспроизведения

Нажмите кнопку ►► или ◀◀.

Нажмите кнопку ◀◀ для перехода к началу текущей главы, раздела или фрагмента и нажмите кнопку ►► для переходу к началу следующей главы, раздела или фрагмента.

ПРИМЕЧАНИЕ

При воспроизведении видео компакт-дисков с управлением PBC или дисков DVD устройство может перейти к какой-либо другой точке на диске, но как правило, оно правильно обнаруживает начало раздела, главы или фрагмента.

Возобновление воспроизведения

Устройство сохраняет в памяти точку, в которой Вы прекратили воспроизведение, и в следующий раз возобновляет воспроизведение с той же позиции.

Сохранение в памяти точки, в которой Вы желаете возобновить воспроизведение

DVD Audio CD Video CD

■ Во время воспроизведения

Нажмите кнопку RESUME.

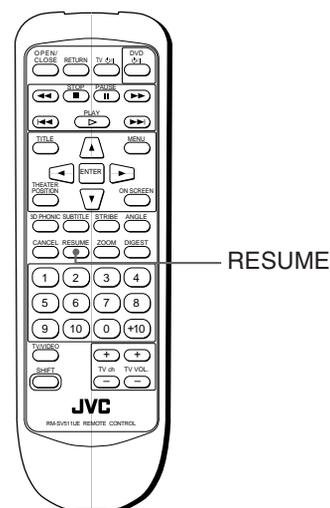
Устройство сохраняет в памяти текущую позицию, и в окне дисплея на передней панели загорается индикатор RESUME.

При сохранении в памяти точки окончания воспроизведения предыдущая сохраненная точка стирается.

Окно дисплея



Индикатор Resume



RESUME



Вместо того, чтобы нажимать кнопку RESUME, Вы можете также сохранить текущую позицию на диске при помощи нажатия кнопки DVD ◂/| (на пульте дистанционного управления) или ◂/| (на передней панели устройства) во время воспроизведения.

Возобновление воспроизведения с установленной точки

DVD Audio CD Video CD

■ Когда воспроизведение остановлено

Нажмите кнопку RESUME.

Устройство возобновит воспроизведение с сохраненной точки.

● Для очистки памяти

Удалите диск из устройства.



Вы можете также включить продолженное воспроизведение при помощи кнопки RESUME, когда устройство находится в режиме ожидания.

ПРИМЕЧАНИЕ

• Когда Вы нажимаете кнопку RESUME во время воспроизведения видео компакт-диска с функцией PBC, устройство может продолжить воспроизведение с точки, несколько предшествующей сохраненной Вами точке.

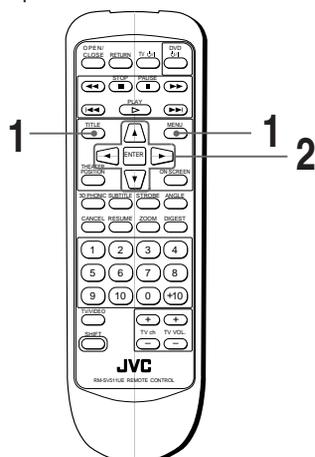
Воспроизведение диска с желаемой позиции

Вы можете начать воспроизведение диска с указанного фрагмента, раздела или главы, или с заданного момента времени.

Поиск желаемой сцены при помощи меню DVD

DVD

Как правило, диски DVD имеют свои меню, на которых отображается содержимое диска. Эти меню содержат различные пункты, например, разделы фильма, названия песен, информацию об исполнителях, и отображаются на экране телевизора. Вы можете обнаружить желаемый эпизод при помощи меню.



■ Установите диск DVD.

1 Нажмите кнопку MENU или TITLE.

На экране телевизора появляется меню.



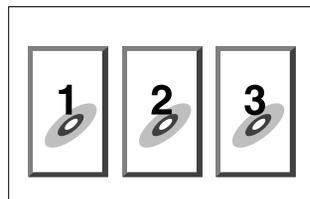
О меню

Как правило, диски DVD, содержащие более одного раздела, могут иметь меню разделов, в котором перечислены разделы. В этом случае меню выводится на экран телевизора при нажатии кнопки TITLE.

Некоторые диски DVD могут также иметь другие меню, которые выводятся на экран при нажатии кнопки MENU.

Для получения информации о меню конкретного диска ознакомьтесь с инструкцией для этого диска.

Пример



2 Воспользуйтесь кнопками CURSOR ◀▶/▲▼ для выбора желаемого пункта, затем нажмите кнопку ENTER.

Устройство начнет воспроизведение выбранного пункта.



При использовании некоторых дисков Вы можете также выбирать пункты, вводя соответствующие числа при помощи цифровых кнопок, что может вызвать автоматическое включение воспроизведения.

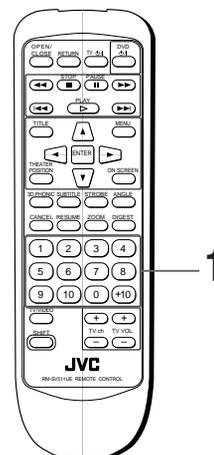
ПРИМЕЧАНИЯ

- Если в пункте 1 после нажатия кнопки TITLE на экране появляется знак : Диск не имеет меню разделов.
- Если в пункте 1 после нажатия кнопки MENU на экране появляется знак : Диск не имеет меню.

Поиск желаемой сцены при помощи меню видео компакт-диска с PBC

Video CD

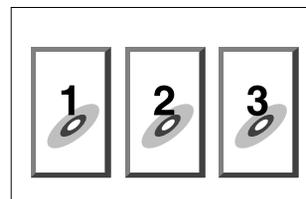
Некоторые видео компакт-диски совместимы с функцией PBC. PBC является аббревиатурой от "Управление Воспроизведением". Видео компакт-диски, записанные с PBC, имеют свои собственные меню, например, список песен на диске и список записанного на диске материала. Вы можете также найти желаемый эпизод при помощи меню.



■ Когда во время воспроизведения диска с PBC на экране телевизора появляется меню

1 Воспользуйтесь цифровыми кнопками для выбора желаемого пункта.

Пример:



- Для получения информации об использовании цифровых кнопок обратитесь на страницу 10. Начнется воспроизведение выбранного пункта. Вы можете вернуться к меню, нажав кнопку RETURN. Когда на экране телевизора появляется "NEXT" или "PREVIOUS", устройство обычно работает следующим образом:
 - Нажатие кнопки ▶▶ приводит к переходу на следующую страницу.
 - Нажатие кнопки ◀◀ приводит к переходу на предыдущую страницу.
- * Способ выполнения этой операции различается в зависимости от диска.

Советы

- Для включения функции PBC, когда видео компакт-диск, совместимый с PBC, воспроизводится без использования PBC, нажмите кнопку STOP, затем кнопку PLAY.
- Вы можете также включить функцию PBC при помощи экранного дисплея следующим образом.
 1. Нажмите кнопку ON SCREEN.
 2. Воспользуйтесь кнопками ▲/▼ для перемещения стрелки на [PBC CALL], затем нажмите кнопку ENTER.

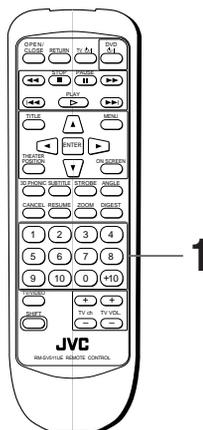
Советы

Если Вы желаете воспроизводить видео компакт-диск, совместимый с PBC, без использования PBC, начните воспроизведение при помощи цифровых кнопок, а не кнопки PLAY. Ознакомьтесь со следующим параграфом.

Непосредственный переход к желаемой сцене или фрагменту



Вы можете начать воспроизведение желаемого эпизода или фрагмента, указав раздел (для дисков DVD) или фрагмент (для компакт-дисков).



- Для дисков DVD: Когда воспроизведение остановлено
- Для аудио компакт-дисков: Во время воспроизведения, или когда воспроизведение остановлено
- Для видео компакт-дисков: Во время воспроизведения без PBC, или когда воспроизведение остановлено

1 Воспользуйтесь цифровыми кнопками для выбора номера желаемого раздела или фрагмента.

- Для получения информации об использовании цифровых кнопок обратитесь на страницу 10.

Номер выбранного раздела или фрагмента появится в окне дисплея на передней панели.

Окно дисплея



Выбранный номер раздела или фрагмента

Устройство начнет воспроизведение выбранного раздела или фрагмента.

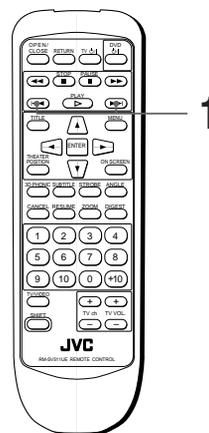
Советы

Вы можете также выбрать желаемый раздел или фрагмент на экранном дисплее.

ПРИМЕЧАНИЯ

- Когда на экране телевизора появляется знак Ⓞ: Выбранный Вами фрагмент или раздел не записан на диске.
- Эта функция не работает во время воспроизведения видео компакт-диска с использованием PBC.

Поиск желаемой главы или фрагмента при помощи кнопок ►► или ◀◀



- Для дисков DVD: Во время воспроизведения
- Для аудио компакт-дисков: Во время воспроизведения, или когда воспроизведение остановлено
- Для видео компакт-дисков: Во время воспроизведения без PBC

Окно дисплея



Выбранный номер фрагмента

1 Нажмите кнопку ►► или ◀◀.

- Для перехода к последующему фрагменту нажмите кнопку ►► один или несколько раз до тех пор, пока на дисплее не появится желаемый фрагмент.
- Для перехода к началу текущего фрагмента нажмите кнопку ◀◀ один раз.
- Для перехода к предыдущему фрагменту последовательно нажимайте кнопку ►► до тех пор, пока на дисплее не появится желаемый фрагмент.

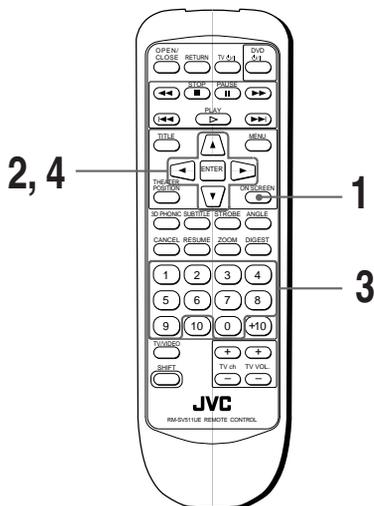
ПРИМЕЧАНИЯ

- Эта функция может не работать с некоторыми дисками DVD.
- Эта функция не работает во время воспроизведения видео компакт-диска с использованием PBC.

Поиск желаемой сцены при помощи указания номера главы [функция CHAP. SEARCH]



Если текущий раздел диска DVD разделен на главы, Вы можете перейти к желаемой главе, указав номер главы при помощи экранного дисплея.



■ Во время воспроизведения

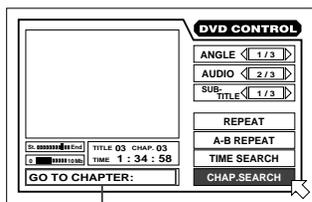
1 Нажмите кнопку ON SCREEN.

На экране телевизора появится экранный дисплей.

2 Воспользуйтесь кнопками CURSOR ▲/▼ для перемещения стрелки на [CHAP.SEARCH], затем нажмите кнопку ENTER.

В окне сообщений появится сообщение "GO TO CHAPTER" (переход к главе).

Цвет [CHAP. SEARCH] изменится.



Окно сообщений

3 Воспользуйтесь цифровыми кнопками (0 ~ 9) для ввода желаемого номера главы.

В окне сообщений появится номер выбранной главы.

4 Нажмите кнопку ENTER.

Устройство начнет воспроизведение выбранной главы.



Эта функция не допускает использование кнопок "10" и "+10".

Пример:

Для выбора главы номер 8: Нажмите "8" → ENTER

Для выбора главы номер 37: Нажмите "3" → "7" → ENTER.

ПРИМЕЧАНИЯ

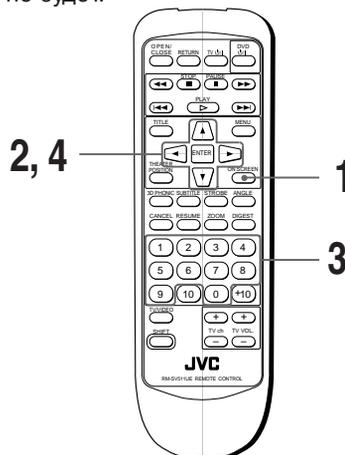
- Если в пункте 3 номер главы введен неправильно: Замена неправильный номер на правильный.
- Если в пункте 4 на экране телевизора появляется знак : На диске нет выбранной главы, или диск не поддерживает функцию поиска главы.
- При использовании некоторых дисков устройство автоматически начинает поиск главы после ввода номера главы в пункте 3.
- Для возвращения к обычному дисплею: Нажмите кнопку ON SCREEN.

Поиск желаемой позиции при помощи указания времени [функция TIME SEARCH]



Вы можете начать воспроизведение диска с желаемого места, указав время, прошедшее с начала диска при помощи функции TIME SEARCH.

Заметьте, что не все диски содержат временную информацию, и в этом случае функция TIME SEARCH работать не будет.



■ Для дисков DVD: Во время воспроизведения

Для аудио компакт-дисков:

Во время воспроизведения, или

когда воспроизведение остановлено

Для видео компакт-дисков:

Во время воспроизведения без PBC

1 Нажмите кнопку ON SCREEN.

На экране телевизора появится экранный дисплей.

2 Воспользуйтесь кнопками CURSOR ▲/▼ для перемещения стрелки на [TIME SEARCH], затем нажмите кнопку ENTER.

В окне сообщений появится сообщение "GO TO" (переход).

Цвет [TIME SEARCH] изменится.

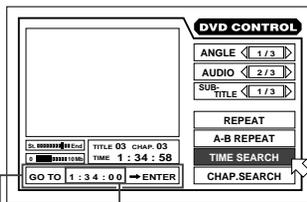
3 Воспользуйтесь цифровыми кнопками (0 ~ 9) для ввода желаемого времени.

В окне сообщений появится введенное число.

4 Нажмите кнопку ENTER.

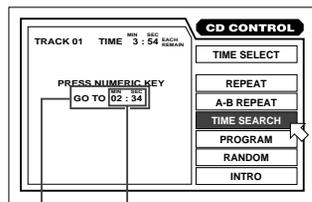
Устройство начнет воспроизведение, начиная с указанного места.

(Для дисков DVD)



Область Введенное время сообщений

(Для аудио компакт-дисков)

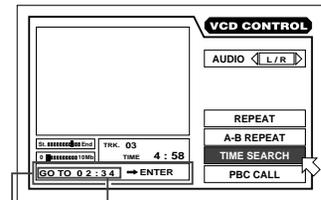


Область Введенное время сообщений

Советы

- Эта функция не допускает использование кнопок "10" и "+10".
- Вы можете указывать время в формате час/минута/секунда для дисков DVD, а для аудио компакт-дисков и видео компакт-дисков — в формате минута/секунда.

(Для видео компакт-дисков)



Область Введенное время сообщений

Пример (для дисков DVD):

Для начала воспроизведения с 2 (Ч): 34 (М): 00 (С)

GO TO _ : _ :

↓ Нажмите "2".

GO TO 2 : _ :

↓ Нажмите "3".

GO TO 2 : 3 _ :

↓ Нажмите "4".

GO TO 2 : 3 4 : _

↓

Нажмите кнопку ENTER.

Вам не нужно нажимать кнопку "0" для ввода последовательных нулей (в примере выше — последние две цифры). Разумеется, при желании Вы можете их ввести.

- Если Вы допустили ошибку

Переместите курсор на неверное значение, затем введите правильное число.

GO TO 2 : 3 5 : _

↓ Нажмите CURSOR ◀.

GO TO 2 : 3 4 : _

↓ Нажмите "4".

GO TO 2 : 3 4 : _

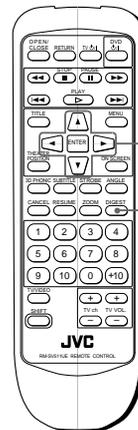
ПРИМЕЧАНИЯ

- Если в пункте 4 на экране телевизора появляется знак : Введенное Вами время выходит за пределы диска, или этот диск не поддерживает функцию поиска по времени. Заметьте также, что эта функция не работает во время воспроизведения видео компакт-диска с использованием PBC.
- Для возвращения к обычному дисплею: Нажмите кнопку ON SCREEN.

Поиск желаемой сцены при помощи дайджеста эпизодов [функция DIGEST]



Устройство может отображать вступительные кадры к каждому разделу на диске или к каждому фрагменту на видео компакт-диске. Вы можете выбрать желаемый раздел или фрагмент, просмотрев вступительные эпизоды на экране телевизора.



2, 3

1

- Для дисков DVD: Когда воспроизведение остановлено
- Для видео компакт-дисков: Когда воспроизведение остановлено, или во время воспроизведения без использования функции PBC.

1 Нажмите кнопку DIGEST.

На экране телевизора появятся вступительные эпизоды каждого раздела или фрагмента. Могут отображаться до девяти эпизодов.



2 Воспользуйтесь кнопками CURSOR ◀/▶/▲/▼ для выбора желаемого раздела или фрагмента.

Если диск содержит более девяти разделов или фрагментов, дайджест будет включать в себя более одной страницы. В этом случае нажатие кнопки ▶▶ приводит к перемещению на следующую страницу, а нажатие кнопки ◀◀ приводит к возвращению на предыдущую страницу.

Советы

- Если выбран раздел или фрагмент, находящийся в правом нижнем углу экрана, нажатие кнопки CURSOR ▶ приводит к перемещению на следующую страницу.
- Если выбран раздел или фрагмент, находящийся в верхнем левом углу экрана, нажатие кнопки CURSOR ◀ приводит к перемещению на предыдущую страницу.



Выбранный раздел

3 Нажмите кнопку ENTER.

Устройство начнет воспроизведение выбранного раздела или фрагмента.



При нажатии кнопки DIGEST во время воспроизведения диска DVD, устройство отображает вступительную сцену каждой главы, и Вы можете выбрать желаемую главу. В этом случае вступительная сцена отображается, начиная с главы 1. Процедура выбора главы не отличается от приведенной выше.

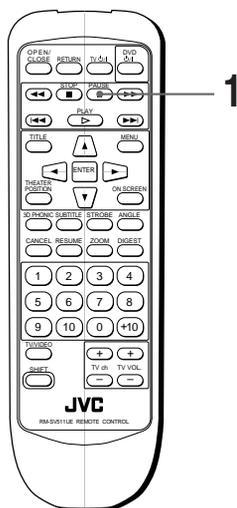
ПРИМЕЧАНИЯ

- При использовании некоторых дисков отображение на экране всех вступительных сцен может потребовать некоторого времени.

Специальные режимы воспроизведения

Устройство оборудовано специальными функциями воспроизведения, включая покадровое воспроизведение, воспроизведение неподвижного изображения, замедленное воспроизведение и увеличение.

Покадровая прокрутка неподвижного изображения



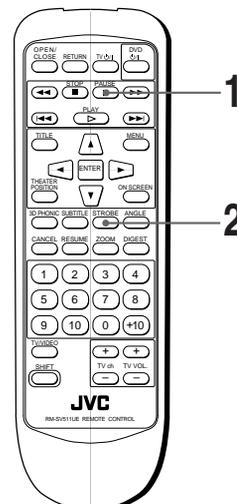
■ Когда воспроизведение приостановлено (неподвижно)

1 Нажмите кнопку PAUSE.

После каждого нажатия кнопки PAUSE на экране появляется следующий неподвижный кадр.

Нажатие кнопки PLAY возвращает проигрыватель в обычный режим воспроизведения.

Отображение неподвижных изображений [функция STROBE]



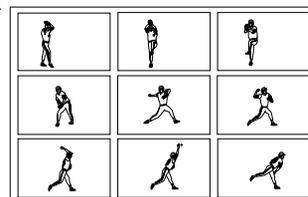
■ Во время воспроизведения

1 В точке, которую Вы желаете просмотреть как последовательность кадров, нажмите кнопку PAUSE.

Устройство приостановит воспроизведение.

2 Нажмите кнопку STROBE.

На экране телевизора появятся девять последовательных неподвижных изображений.



- Нажатие кнопки PAUSE во время просмотра девяти неподвижных изображений приводит к выводу на экран следующих девяти изображений.

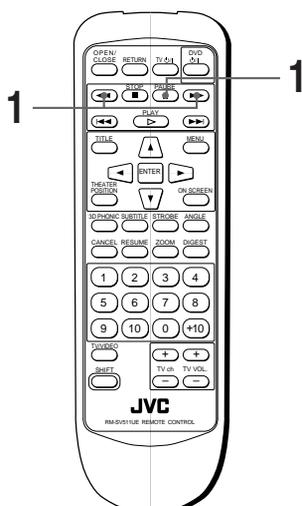
• Для отключения режима просмотра неподвижных изображений

Нажмите кнопку STROBE.

ПРИМЕЧАНИЯ

- Нажатие кнопки PAUSE на 1 секунду и более также включает функцию просмотра неподвижных изображений.
- Если Вы нажмете кнопку STROBE во время воспроизведения, на экране также появятся девять неподвижных изображений, но они будут продвигаться в реальном времени.

Замедленное воспроизведение [SLOW]



■ Во время воспроизведения

При помощи пульта дистанционного управления

- 1 Нажмите кнопку PAUSE, затем нажмите ►► или ◀◀.

Для замедленного просмотра вперед нажмите кнопку ►►, а для обратного замедленного просмотра нажмите кнопку ◀◀ (только для дисков DVD). Сначала устройство начнет воспроизведение на самой низкой скорости (1/32), а после каждого нажатия этих кнопок скорость воспроизведения будет увеличиваться.

При помощи передней панели

- 1 Нажмите кнопку PAUSE, затем поверните регулятор SHUTTLE.

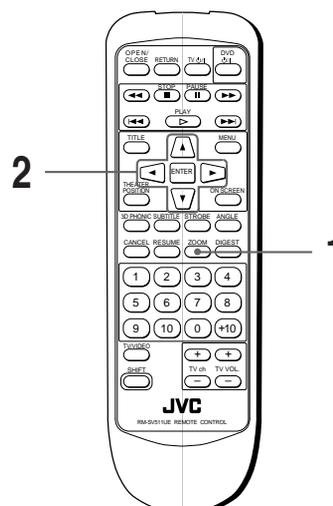
Для просмотра замедленного изображения вперед поверните регулятор SHUTTLE направо. Для обратного замедленного просмотра изображений (только для дисков DVD) поверните регулятор налево. Чем больше угол поворота, тем выше скорость воспроизведения.

- Для возвращения в обычный режим воспроизведения Нажмите кнопку PLAY.
- Для приостановки замедленного воспроизведения Нажмите кнопку PAUSE.

ПРИМЕЧАНИЯ

- Во время замедленного воспроизведения звук приглушен.
- При использовании видео компакт-дисков обратное замедленное воспроизведение невозможно.

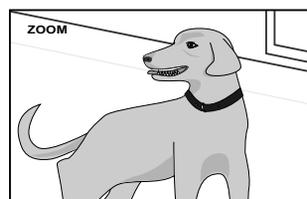
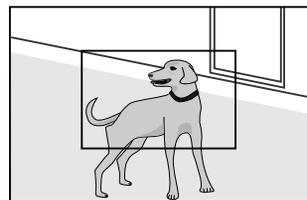
Изменение масштаба сцены [функция ZOOM]



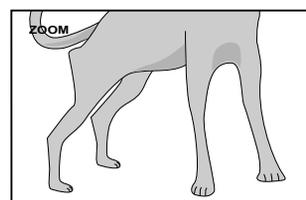
■ Во время воспроизведения или когда воспроизведение приостановлено

- 1 Нажмите кнопку ZOOM.

На экране телевизора появится сообщение "ZOOM". Устройство увеличит центральную часть изображения вдвое.



- 2 Воспользуйтесь кнопками CURSOR ◀/▶/▲/▼ для перемещения увеличения.



- Для приостановки увеличенного воспроизведения Нажмите кнопку PAUSE. Для возобновления увеличенного воспроизведения нажмите кнопку PLAY.
- Для возвращения в обычный режим воспроизведения Нажмите кнопку ZOOM.

ПРИМЕЧАНИЯ

- Во время увеличенного воспроизведения качество изображения может ухудшиться.

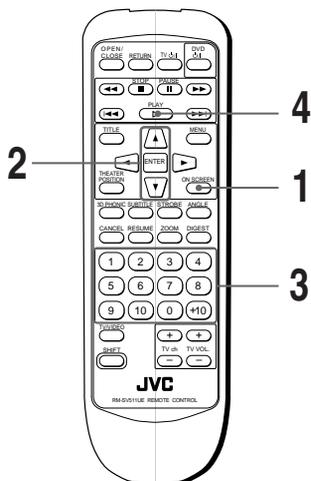
Изменение порядка следования фрагментов

Вы можете запрограммировать фрагменты аудио компакт-диска или видео компакт-диска для воспроизведения в желаемом порядке или воспользоваться воспроизведением в случайной последовательности.

Воспроизведение фрагментов в желаемой последовательности [функция PROGRAM]



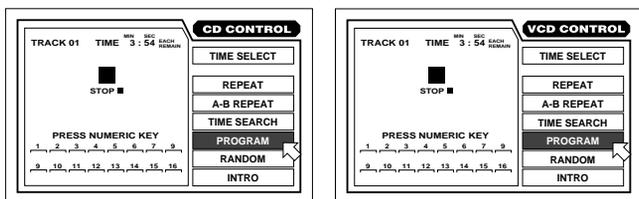
Вы можете запрограммировать фрагменты для воспроизведения в желаемом порядке.



■ Когда воспроизведение остановлено

- 1 Нажмите кнопку ON SCREEN.
На экране телевизора появится экранный дисплей.
- 2 Воспользуйтесь кнопками CURSOR ▲/▼ для перемещения стрелки ↖ на [PROGRAM], затем нажмите кнопку ENTER.
Цвет [PROGRAM] изменится.

(Для аудио-компакт дисков) (Для видео компакт-дисков)



- 3 Воспользуйтесь цифровыми кнопками для выбора порядка следования фрагментов.
Вы можете ввести в программу до 16 фрагментов. Фрагмент может быть введен в программу неоднократно.



Номер выбранного фрагмента

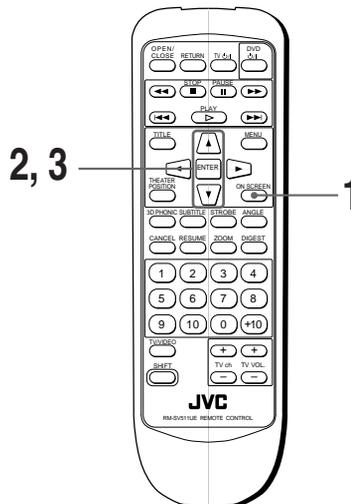
- Если Вы допустили ошибку
Нажмите кнопку CANCEL. Последний запрограммированный фрагмент будет удален.

- 4 Нажмите кнопку PLAY для запуска запрограммированного воспроизведения.

После завершения воспроизведения всех фрагментов устройство остановится, но программа останется в памяти.

- Для удаления программы
Нажмите кнопку STOP для прекращения воспроизведения, затем нажмите кнопку STOP снова. Все фрагменты будут удалены из программы.
- Для отключения запрограммированного воспроизведения
Нажмите кнопку ENTER, когда стрелка ↖ указывает на [PROGRAM]. Пункт [PROGRAM] восстановит исходный цвет.
(При воспроизведении видео компакт-диска для вывода экранного дисплея Вы должны нажать кнопку STOP, затем кнопку ON SCREEN.)

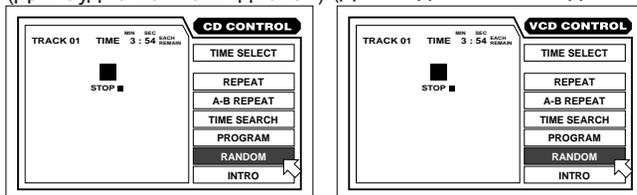
Воспроизведение фрагментов в случайной последовательности [функция RANDOM]



Вы можете воспроизводить фрагменты в случайной последовательности.

- Когда воспроизведение остановлено
- 1 Нажмите кнопку ON SCREEN.
На экране телевизора появится экранный дисплей.
 - 2 Воспользуйтесь кнопками CURSOR ▲/▼ для перемещения стрелки ↖ на [RANDOM], затем нажмите кнопку ENTER.

(Для аудио компакт-дисков) (Для видео компакт-дисков)



Дополнительные операции

3 Нажмите кнопку ENTER.

Цвет [RANDOM] изменится.

Начнется смешанное воспроизведение.



- После однократного воспроизведения всех фрагментов случайное воспроизведение прекращается.
- Во время случайного воспроизведения один и тот же фрагмент не воспроизводится более одного раза.
- **Для прекращения случайного воспроизведения**

Нажмите кнопку STOP. Устройство прекратит воспроизведение и режим случайного воспроизведения будет отключен.

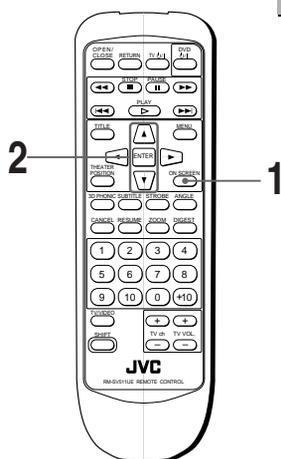


Во время воспроизведения аудио компакт-диска нажатие кнопки ENTER, когда стрелка указывает на [RANDOM], приводит к отключению режима случайного воспроизведения, и фрагменты продолжают воспроизводиться в исходной последовательности.

Повторное воспроизведение

Вы можете повторить воспроизведение текущего раздела или главы (для диска DVD), текущего или всех фрагментов (для аудио/видео компакт-дисков). Вы можете также повторить воспроизведение желаемого отрезка.

Повторное воспроизведение текущего раздела, главы, или фрагмента, или всех фрагментов [функция REPEAT]



- Для дисков DVD, аудио компакт-дисков:
Во время воспроизведения
- Для видео компакт-дисков:
Во время воспроизведения без функции PBC

1 Нажмите кнопку ON SCREEN.

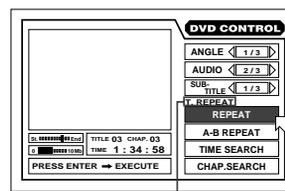
На экране телевизора появится экранный дисплей.

2 Воспользуйтесь кнопками CURSOR ▲/▼ для перемещения стрелки на [REPEAT], затем нажмите кнопку ENTER.

После каждого нажатия кнопки ENTER режим повторного воспроизведения переключается в следующем порядке:

• Для дисков DVD

Начнется повторное воспроизведение текущего раздела или главы.



На экране телевизора появится выбранный режим повторного воспроизведения

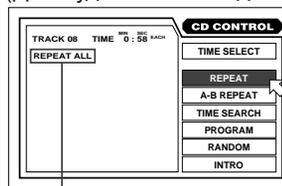
T. REPEAT (Повтор раздела)

C. REPEAT (Повтор главы)

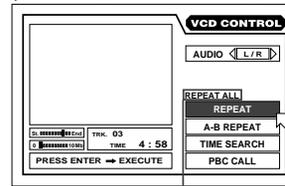
Нет индикации (отключено)

- **Для аудио компакт-дисков/видео компакт-дисков**
Начнется повторное воспроизведение текущего фрагмента или всех фрагментов.

(Для аудио компакт-дисков) (Для видео компакт-дисков)



Выбранный режим повторного воспроизведения



Выбранный режим повторного воспроизведения

REPEAT ALL

REPEAT 1

Нет индикации (отключено)

REPEAT ALL:

Все фрагменты воспроизводятся повторно.

REPEAT 1:

Текущий фрагмент воспроизводится повторно.

• Для прекращения повторного воспроизведения

Нажмите кнопку STOP.
При использовании диска DVD устройство прекратит воспроизведение и режим повторного воспроизведения будет отключен.
При использовании аудио или видео компакт-диска устройство прекратит воспроизведение, но режим повторного воспроизведения отключен не будет.

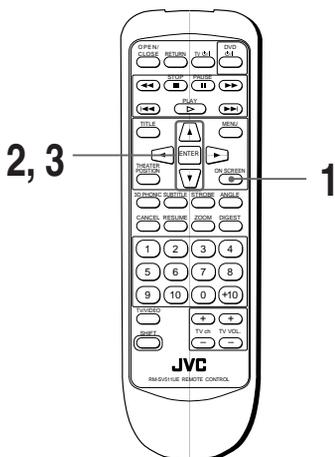
• Для отключения режима повторного воспроизведения

Когда стрелка указывает на [REPEAT], последовательно нажимайте кнопку ENTER до тех пор, пока цвет [REPEAT] не сменится на исходный.

ПРИМЕЧАНИЯ

- Функция повторного воспроизведения не может быть использована во время воспроизведения видео компакт-диска с функцией PBC.
- Для отключения экранного дисплея
Нажмите кнопку ON SCREEN.
- Если во время воспроизведения диска DVD в пункте 2 после нажатия кнопки ENTER на дисплее появляется Вы не можете повторить воспроизведение раздела или главы всявязи с характеристиками диска.

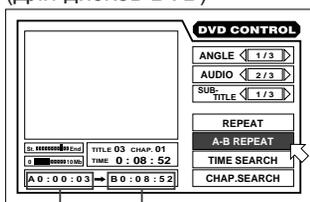
Повторное воспроизведение желаемого отрезка [функция A-B REPEAT]



■ Во время воспроизведения

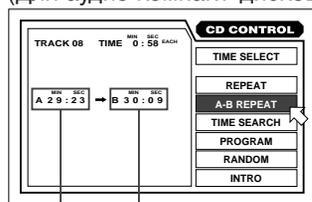
- 1 Нажмите кнопку ON SCREEN.
На экране телевизора появится экранный дисплей.
- 2 Воспользуйтесь кнопками CURSOR ▲/▼ для перемещения стрелки на [A-B REPEAT], затем нажмите кнопку ENTER в начале отрезка, который Вы желаете повторить (точка A). Цвет [A-B REPEAT] изменится.
- 3 Нажмите кнопку ENTER в конце отрезка, который Вы желаете повторить (точка B). Устройство перейдет к точке "A" и начнет повторное воспроизведение отрезка между точками "A" и "B".

(Для дисков DVD)



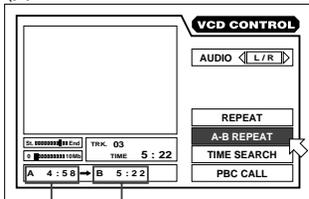
Точка A Точка B

(Для аудио компакт-дисков)



Точка A Точка B

(Для видео компакт-дисков)



Точка A Точка B

- Для прекращения повторного воспроизведения A-B Нажмите кнопку STOP. Устройство прекратит воспроизведение, и режим повторного воспроизведения A-B будет отключен.



Во время воспроизведения нажатие кнопки ENTER, когда стрелка указывает на [A-B REPEAT], приводит к отключению режима повторного воспроизведения A-B, и воспроизведение продолжается.

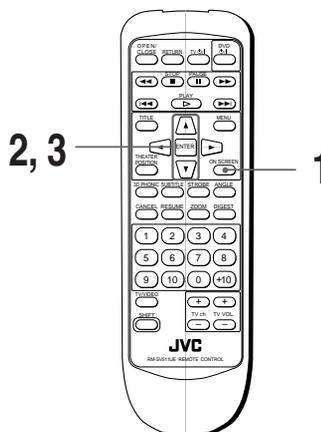
ПРИМЕЧАНИЯ

- Для отключения экранного дисплея Нажмите кнопку ON SCREEN.
- Если во время воспроизведения диска DVD в пункте 2 после нажатия кнопки ENTER на дисплее появляется Вы не можете повторить воспроизведение выбранного отрезка в связи с характеристиками диска.

Просмотр всех фрагментов

Вы можете просмотреть все фрагменты на аудио компакт-диске или на видео компакт-диске путем воспроизведения первых 10 секунд каждого фрагмента.

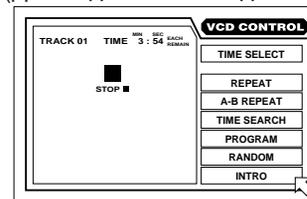
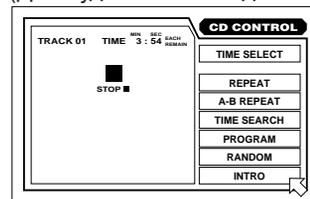
Воспроизведение только вступлений к каждому фрагменту [функция INTRO]



■ Когда воспроизведение остановлено

- 1 Нажмите кнопку ON SCREEN.
На экране телевизора появится экранный дисплей.
- 2 Воспользуйтесь кнопками CURSOR ▲/▼ для перемещения стрелки на [INTRO].

(Для аудио-компакт-дисков) (Для видео компакт-дисков)



- 3 Нажмите кнопку ENTER.
Начнется последовательное воспроизведение первых 10 секунд каждого фрагмента, начиная с первого. После однократного воспроизведения всех фрагментов поисковой режим отключается.

- Для отключения поискового режима Нажмите кнопку STOP. Устройство прекратит воспроизведение, и режим поискового воспроизведения будет отключен.



Во время воспроизведения аудио компакт-диска нажатие кнопки ENTER, когда стрелка указывает на [INTRO], приводит к отключению режима поискового воспроизведения, и воспроизведение продолжается.

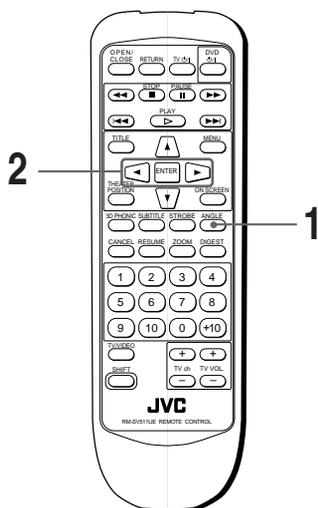
Просмотр изображений под различными углами

Вы можете просматривать эпизод под различными ракурсами, если на диске DVD есть сцены, записанные с различных камер, когда для съемки эпизода используются несколько камер, установленных в разных местах. Вы можете выбрать угол просмотра прямо на экране или при помощи экранного дисплея.



В начале эпизода, снятого с нескольких камер, на экране телевизора появляется знак

Выбор ракурса просмотра с нормального экрана [функция ANGLE]

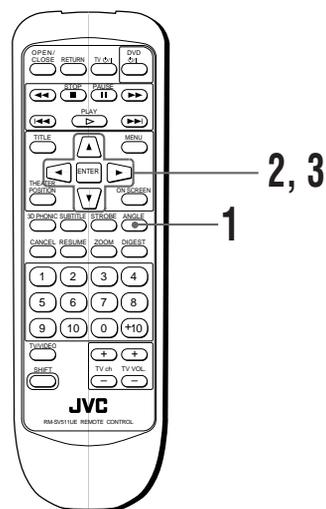


■ Во время воспроизведения

- 1 Нажмите кнопку ANGLE.
- 2 Нажмите кнопку ANGLE или CURSOR для выбора желаемого ракурса просмотра.

После каждого нажатия кнопки ANGLE или CURSOR осуществляется переключение ракурса просмотра.

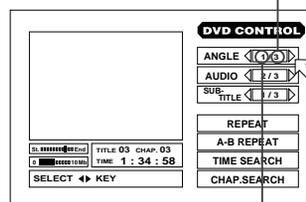
Выбор ракурса просмотра при помощи экранного дисплея [функция ANGLE]



■ Во время воспроизведения

- 1 Нажмите кнопку ON SCREEN.
На экране телевизора появится экранный дисплей.
- 2 Воспользуйтесь кнопками CURSOR для перемещения стрелки на [ANGLE].

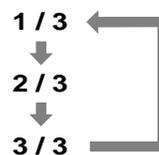
Общее количество записывающих камер



Номер текущей камеры

- 3 Воспользуйтесь кнопками CURSOR для выбора желаемой камеры.

Пример:

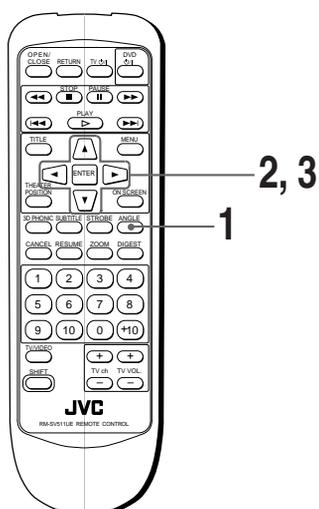


ПРИМЕЧАНИЯ

- Для отключения экранного дисплея нажмите кнопку ON SCREEN.
- Если на экране телевизора появляется знак , текущий эпизод не записан под несколькими ракурсами.

Выбор ракурса просмотра из списка [функция ANGLE]

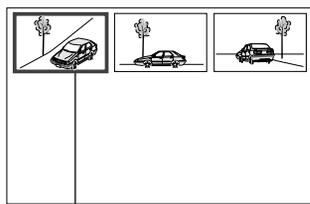
DVD



■ Во время воспроизведения

- 1 Нажмите кнопку ANGLE и удерживайте нажатой в течение одной и более секунды.

На экране телевизора появится до девяти изображений, записанных с разных камер.



Выбранный ракурс камеры

- 2 Воспользуйтесь кнопками CURSOR ▲/▼/◀/▶ для выбора желаемого ракурса.
- 3 Нажмите кнопку ENTER.

■ На экране телевизора появится изображение под выбранным ракурсом.

ПРИМЕЧАНИЯ

- Если в пункте 1 на экране телевизора появляется знак : Текущий эпизод не записан под несколькими ракурсами.
- Во время приведенной выше процедуры звук приглушен.

Изменение языка и звучания

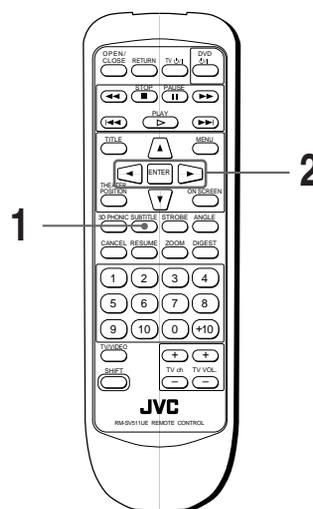
При использовании дисков DVD Вы можете выбрать язык для субтитров и язык озвучивания, из числа языков, записанных на диске. При использовании видео компакт-дисков Вы можете выбирать аудио канал (каналы).

Выбор языка для субтитров [функция SUBTITLE]

DVD

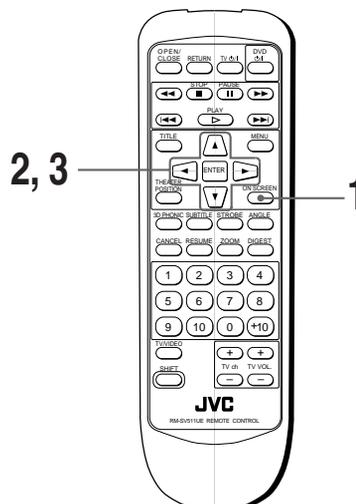
■ Во время воспроизведения

При помощи кнопки SUBTITLE



- 1 Нажмите кнопку SUBTITLE.
- 2 Воспользуйтесь кнопкой CURSOR ◀/▶ для выбора желаемого языка субтитров.

При помощи экранного дисплея



1 Нажмите кнопку ON SCREEN.

На экране телевизора появится экранный дисплей.

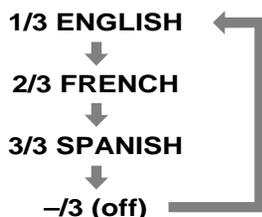
2 Воспользуйтесь кнопками CURSOR ▲/▼ для перемещения стрелки ↘ на [SUBTITLE].



3 Воспользуйтесь кнопкой CURSOR ◀/▶ для выбора желаемого языка субтитров.

После каждого нажатия кнопки CURSOR ◀/▶ язык субтитров меняется.

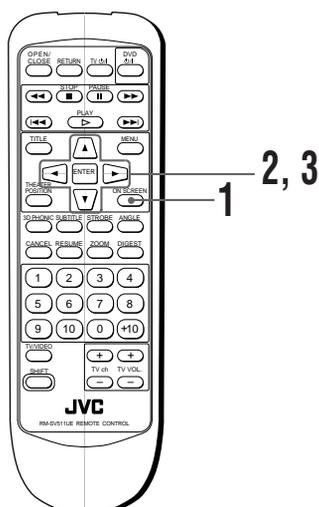
Пример:



ПРИМЕЧАНИЯ

- ТНа экране телевизора название выбранного языка может быть сокращено. Обратитесь к Приложению А: “Таблица языков и их аббревиатур” в настоящем руководстве.
- Если на экране телевизора появляется знак : Вы не можете выбрать язык для субтитров.

Изменение языка озвучивания или звука [функция AUDIO]



■ Во время воспроизведения

1 Нажмите кнопку ON SCREEN.

На экране телевизора появится экранный дисплей.

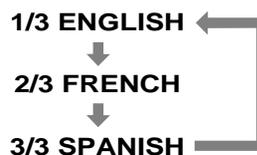
2 Воспользуйтесь кнопками CURSOR ▲/▼ для перемещения стрелки ↘ на [AUDIO].



3 Воспользуйтесь кнопкой CURSOR ◀/▶ для выбора желаемого языка озвучивания или звука.

После каждого нажатия кнопки CURSOR ◀/▶ язык озвучивания или звук меняется.

Пример:



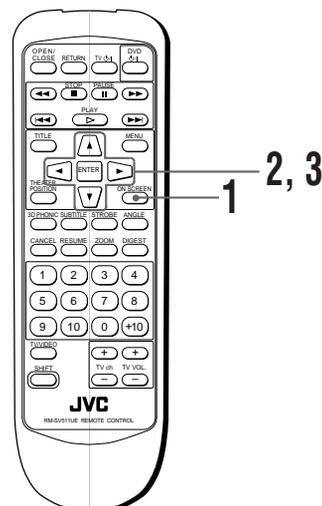
ПРИМЕЧАНИЯ

- Если на экране телевизора появляется знак : Вы не можете выбрать язык озвучивания.

Изменение аудио канала [функция AUDIO]

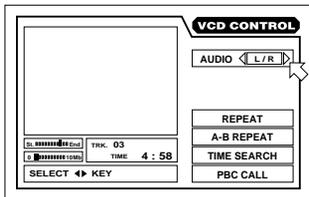


На некоторых видео компакт-дисках караоке один из аудио каналов содержит вокальную партию, а другие — нет. При использовании таких дисков Вы можете выбирать, будете ли Вы слушать вокальную партию или нет при помощи переключения воспроизводимых аудио каналов.



■ Во время воспроизведения

- 1 Нажмите кнопку ON SCREEN.
На экране телевизора появится экранный дисплей.
- 2 Воспользуйтесь кнопками CURSOR ▲/▼ для перемещения стрелки ↘ на [AUDIO].



- 3 Выберите воспроизводимый аудио канал (каналы) при помощи кнопки CURSOR ◀/▶.

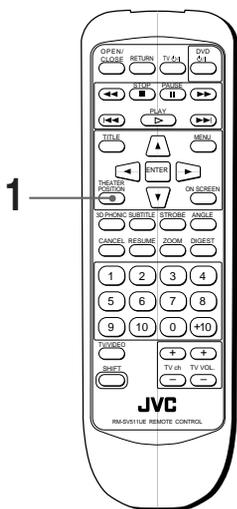
- L/R: Обычное стереофоническое звучание.
- L: Из правого и левого громкоговорителя будет выводиться сигнал левого канала.
- R: Из правого и левого громкоговорителя будет выводиться сигнал правого канала.

- Для отключения экранного дисплея нажмите кнопку ON SCREEN.

Выбор характеристик изображения

Вы можете выбрать одну из четырех характеристик качества изображения (отключено, 1, 2 или 3), исходя из типа передачи тональности изображения, или из личных предпочтений.

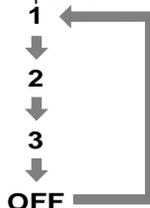
Выбор характеристик изображения [функция THEATER POSITION]



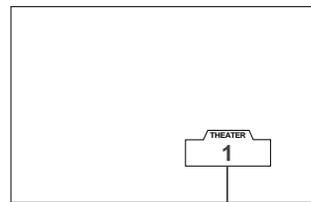
■ Во время воспроизведения

- 1 Нажмите кнопку THEATER POSITION для выбора желаемых характеристик изображения.

После каждого нажатия кнопки характеристики изображения меняются следующим образом:



“Off” (отключено) — это обычное значение. Выбор более высокого показателя снижает характеристики изображения.

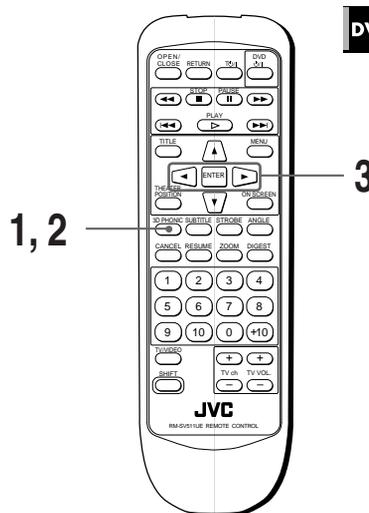


Выбор более высокого показателя снижает характеристики изображения.

Использование виртуального режима пространственного звучания

Используя функцию 3D Phonic, вы можете имитировать эффект пространственного звучания на вашей стерео системе.

Эмуляция пространственного звучания [функция 3D PHONIC]



Дополнительные операции

■ Во время воспроизведения

- 1 Нажмите кнопку 3D PHONIC.
- 2 Выберите желаемый уровень эффекта при помощи кнопки 3D PHONIC.

После каждого нажатия кнопки 3D PHONIC режим переключается следующим образом:



Выборный режим эффекта

* При воспроизведении диска DVD, записанного в системе Dolby Digital, который содержит более двух каналов, пункт ACTION не появляется.

3 При помощи кнопки CURSOR ◀▶ настройте уровень эффекта.

Уровень эффекта настраивается в пяти градациях.
В сторону L:
Эффект ослабевает.
В сторону R:
Эффект усиливается.



Уровень эффекта



Для отключения экрана 3D PHONIC нажмите кнопку ENTER. Экран 3D PHONIC исчезает, если в течение 10 секунд Вы не предприняли никаких действий.

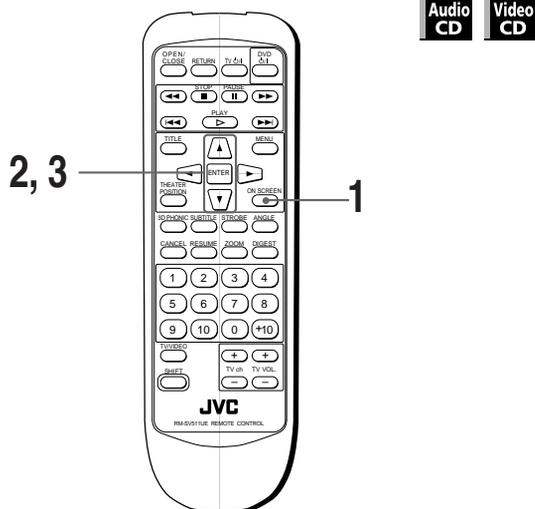
ПРИМЕЧАНИЯ

- Функция 3D PHONIC работает корректно при воспроизведении дисков, записанных в формате Dolby Surround или Dolby Digital 5.1-CH. Она работает также и при воспроизведении других дисков, но не обеспечивает при этом нужного эффекта.
- Функция 3D PHONIC не влияет на сигнал DTS или Dolby Digital, поступающий на гнездо DIGITAL OUT.
- Если звук на диске DVD записан в формате Linear PCM, звуковой эффект на него не накладывается даже при нажатии кнопки 3D PHONIC.
- При включении функции 3D PHONIC настройки параметров DOWN MIX и COMPRESSION в режиме PREFERENCE 2 становятся недействительными.

Отображение времени на диске

Вы можете выбрать режим отображения времени для аудио или видео компакт-дисков на дисплее передней панели и на экранном дисплее.

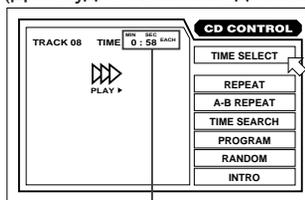
Выбор режима отображения времени [функция TIME SELECT]



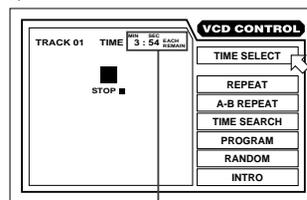
- Для аудио компакт-дисков: Во время воспроизведения или когда воспроизведение остановлено
- Для видео компакт-дисков: Когда воспроизведение остановлено

- 1 Нажмите кнопку ON SCREEN. На экране телевизора появится экранный дисплей.
- 2 Воспользуйтесь кнопками CURSOR ▲/▼ для перемещения стрелки на [TIME SELECT].

(Для аудио компакт-дисков) (Для видео компакт-дисков)



Отображение времени

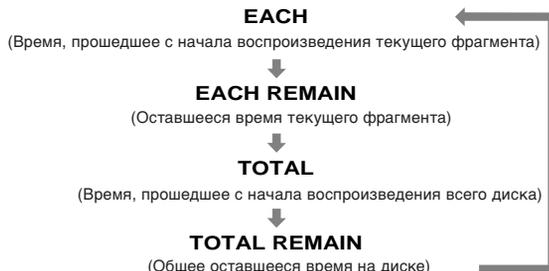


Отображение времени

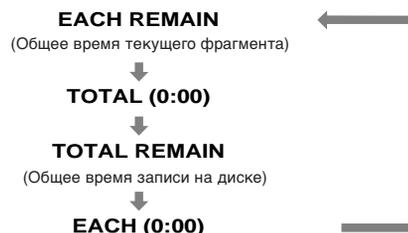
3 Нажмите кнопку ENTER.

После каждого нажатия кнопки ENTER режим отображения времени переключается следующим образом:

- Во время воспроизведения (Для аудио компакт-дисков)



- Когда воспроизведение остановлено

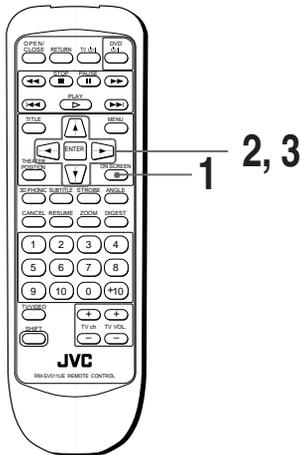


При выборе "EACH REMAIN", когда воспроизведение остановлено, Вы можете переключать фрагменты при помощи кнопок ◀▶ или ▶▶.

Настройка эксплуатационных параметров

Вы можете настроить различные параметры воспроизведения посредством дисплея "PREFERENCE".

Как настроить параметры на дисплее "PREFERENCE"

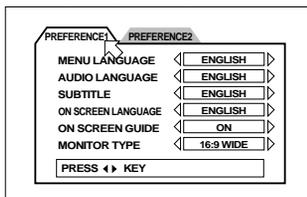


1 Когда воспроизведение диска DVD остановлено, или в устройство не установлен диск, нажмите кнопку ON SCREEN.

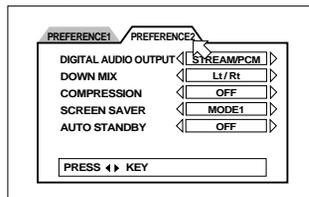
На экране телевизора появится дисплей "PREFERENCE".

Дисплей "PREFERENCE" состоит из двух страниц. Для того, чтобы перевернуть страницу, наведите стрелку на желаемую закладку при помощи кнопок CURSOR ▲/▼.

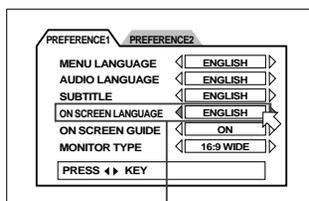
Набор параметров 1



Набор параметров 2



2 При помощи кнопок CURSOR ▲/▼ выберите желаемый параметр, наведя на него стрелку.



Выбранный параметр

3 Нажмите кнопку CURSOR ◀▶ для выбора желаемого значения.

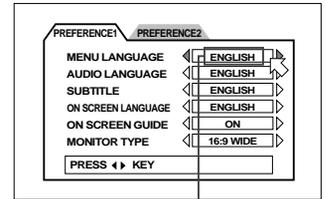
- Для возвращения к обычному экрану нажмите кнопку ON SCREEN.
- Для получения более подробной информации о каждом значении ознакомьтесь со следующими параграфами.

Настройка параметров языка и дисплея

Набор параметров 1 настраивается следующим образом:

MENU LANGUAGE (язык меню)

Вы можете выбрать язык, на котором будет отображаться информация на дисплее, если он записан на диске.



Выбранный язык

После каждого нажатия кнопки CURSOR ► язык переключается в такой последовательности:

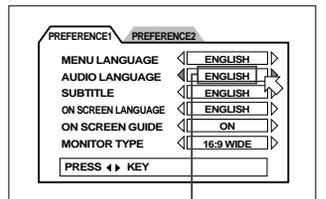
ENGLISH (английский) → SPANISH (испанский) → FRENCH (французский) → CHINESE (китайский) → GERMAN (немецкий) → ITALIAN (итальянский) → JAPANESE (японский) → код языка от AA до ZU (Обратитесь к разделу "Таблица языков и их обозначений" в конце настоящего руководства.)

Нажатие кнопки CURSOR ◀ переключает языки в обратном порядке.

* Если выбранный язык не записан на диске, информация на дисплее будет отображаться на языке, записанном на диске в качестве основного.

AUDIO LANGUAGE (язык озвучивания)

Вы можете выбрать основной язык озвучивания, который будет воспроизводиться, если он записан на диске.



Выбранный язык

После каждого нажатия кнопки CURSOR ► язык переключается в такой последовательности:

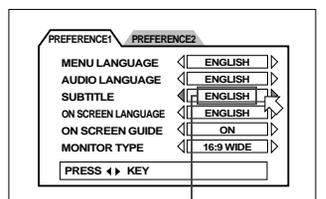
ENGLISH (английский) → SPANISH (испанский) → FRENCH (французский) → CHINESE (китайский) → GERMAN (немецкий) → ITALIAN (итальянский) → JAPANESE (японский) → код языка от AA до ZU (Обратитесь к разделу "Таблица языков и их обозначений" в конце настоящего руководства.)

Нажатие кнопки CURSOR ◀ переключает языки в обратном порядке.

* Если выбранный язык не записан на диске, озвучивание будет осуществляться на языке, записанном на диске в качестве основного.

SUBTITLE (субтитры)

Вы можете выбрать язык, на котором будут отображаться субтитры, если он записан на диске.



Выбранный язык

После каждого нажатия кнопки CURSOR ► язык переключается в такой последовательности:

ENGLISH (английский) → SPANISH (испанский) → FRENCH (французский) → CHINESE (китайский) → GERMAN (немецкий) → ITALIAN (итальянский) → JAPANESE (японский) → код языка от AA до ZU
(Обратитесь к разделу “Таблица языков и их обозначений” в конце настоящего руководства.)

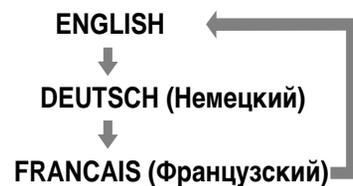
Нажатие кнопки CURSOR ◀ переключает языки в обратном порядке.

* Если выбранный язык не записан на диске, субтитры будет отображаться на языке, записанном на диске в качестве основного.

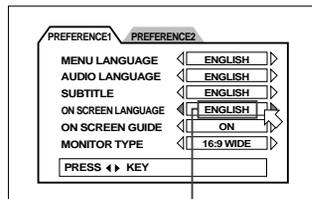
ON SCREEN LANGUAGE (язык экранного дисплея)

Вы можете выбрать язык для экранного дисплея.

После каждого нажатия кнопки CURSOR ◀/▶ язык переключается в такой последовательности:



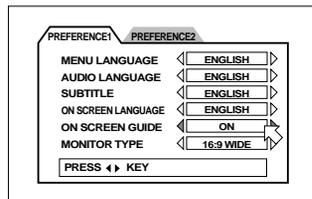
Английский	ON SCREEN LANGUAGE ◀ ENGLISH ▶
Немецкий	BILDSCHIRMMENOE-SPRACHE ◀ DEUTSCH ▶
Французский	LANGUE D'ECRAN ◀ FRANCAIS ▶



Выбранный язык

ON SCREEN GUIDE (поясняющие изображения на экране)

Устройство может отображать на экране “поясняющие изображения” или символы, показывающие, что происходит с диском или с устройством.



- **ON**
Отображение поясняющих изображений включено.
- **OFF**
Отображение поясняющих изображений выключено.

Примеры “руководящих изображений” или символов:



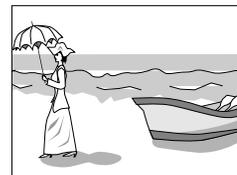
MONITOR TYPE (тип монитора)

Вы можете выбрать тип монитора в соответствии с Вашим телевизором при воспроизведении дисков DVD, записанных в широкоэкранный формат.

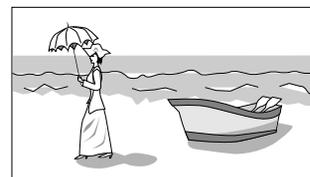
- **4:3 LB** (Формат “почтовый ящик”)
Выберите этот пункт, если Вы подключили проигрыватель к обычному телевизору.
При воспроизведении широкоэкранный изображения, записанного на диске DVD, изображение отображается с полосами в верхней и нижней части экрана.



- **4:3 PS** (Формат “панорамный поиск”)
Выберите этот пункт, если Вы подключили проигрыватель к обычному телевизору.
При воспроизведении широкоэкранный изображения, записанного на диске DVD, левые и правые края изображения автоматически обрезаются.
В зависимости от типа диска этот режим воспроизведения может быть недоступен. В этом случае изображение будет воспроизводиться в формате 4:3 LB .



- **16:9 WIDE** (Широкоэкранный формат)
Выберите этот пункт, если Вы подключили проигрыватель к широкоэкранному телевизору.

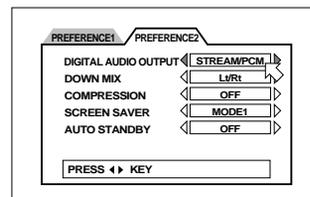


Настройка других параметров

Набор параметров 2 настраивается следующим образом:

DIGITAL AUDIO OUTPUT (цифровой вывод звука)

При подключении цифрового выхода проигрывателя к внешнему устройству, оборудованному цифровым входом, этот пункт должен быть настроен должным образом.



- **PCM ONLY:**
При подключении гнезда DIGITAL OUT этого устройства к цифровому входу Linear PCM внешнего аудио устройства.
- **STREAM/PCM:**
При подключении к цифровому входу усилителя со встроенным декодером DTS, Dolby Digital или MPEG.
- **DOLBY DIGITAL/PCM:**
При подключении к цифровому входу декодера Dolby Digital, или к усилителю со встроенным декодером Dolby Digital.

В нижеследующей таблице показывается зависимость между типами воспроизводимых дисков и выводимыми сигналами.

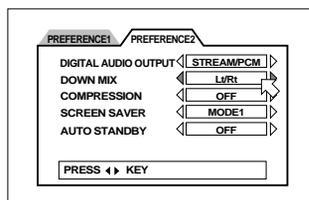
Воспроизводимые диски	Выводимый сигнал		
	STREAM/PCM	DOLBY DIGITAL/PCM	PCM ONLY
Диск DVD с 48 кГц, 16 бит linear PCM	48 кГц, 16-бит linear PCM	←	←
Диск DVD с 48 кГц, 20-20/24 бит linear PCM	48 кГц, 20-бит linear PCM	←	←
Диск DVD с 96 кГц, linear PCM	Нет вывода	←	←
Диск DVD с DTS	DTS битовый поток	Нет вывода	←
Диск DVD с Dolby Digital	Dolby Digital битовый поток	←	48 кГц, 16 бит linear PCM
Диск DVD с MPEG аудио	MPEG битовый поток	48 кГц, 16 бит linear PCM	←
Видео компакт-диск	44,1 кГц, 16 бит linear PCM	←	←
Аудио компакт-диск	44,1 кГц, 16 бит linear PCM	←	←
Аудио-компакт-диск с DTS	DTS битовый поток	←	←

ПРИМЕЧАНИЯ

- Это устройство не оснащено функцией декодирования DTS.
 - При воспроизведении диска DVD или аудио компакт-диска с DTS воспользуйтесь декодером DTS для вывода звука из Ваших громкоговорителей. Никогда не пользуйтесь гнездами аналогового вывода на этом устройстве, на которые подается неверный сигнал, способный повредить Ваши громкоговорители.
- При одновременном подключении аналоговых и цифровых выходов не забудьте правильно выбрать источник сигнала на усилителе или установите регулятор громкости на усилителе, подключенном к аналоговому выходу, в минимальное положение.

DOWN MIX (микширование)

При правильной настройке функции DOWN MIX Вы можете получить оптимальное стереофоническое микширование для Вашей аудио системы при воспроизведении диска, записанного в мультисканальном формате пространственного звучания Dolby Digital.



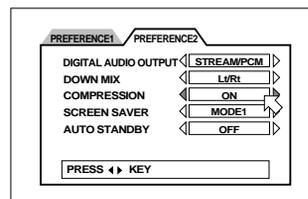
- **Lt/Rt (только для дисков Dolby Digital):**
Для отображения двухканального аудио сигнала через декодер Dolby Pro Logic.
- **Lo/Ro:**
Для отображения двухканального аудио сигнала через телевизор или усилитель без встроенного декодера Dolby Pro Logic. Также для записи звука с диска DVD на кассету, минидиск и пр.

ПРИМЕЧАНИЯ

- Функция DOWN MIX не работает, когда включена функция 3D PHONIC.

COMPRESSION (сжатие)

При необходимости Вы можете сжать динамический диапазон звучания. При использовании этой функции Вы можете прослушивать звук на низкой громкости.



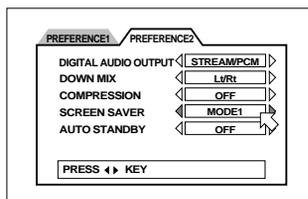
- **ON**
Звук воспроизводится с сжатием динамического диапазона.
- **OFF**
Звук воспроизводится в исходном виде.

ПРИМЕЧАНИЯ

- Функция COMPRESSION работает только при воспроизведении диска, записанного с DOLBY DIGITAL 1CH или 2CH. Эта настройка не действительна при воспроизведении других дисков.
- Функция COMPRESSION не работает, когда включена функция 3D PHONIC.

SCREEN SAVER (сохранитель экрана)

Если на экране телевизора в течение значительного периода времени отображается неподвижное изображение, экран может “выгореть.” Для предотвращения выгорания экрана это устройство автоматически активирует функцию сохранения экрана, если неподвижное изображение, например, экранный дисплей или меню, отображается в течение пяти и более минут.



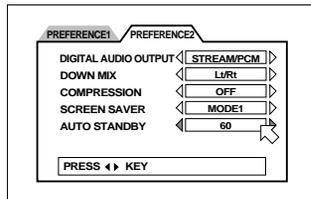
- **MODE 1**
На экране появляется и прокручивается изображение - сохранитель экрана.
- **MODE 2**
Изображение - сохранитель экрана появляется, но не прокручивается.
- **DIMMER**
Изображение на экране темнеет.
- **OFF**
Функция сохранения экрана отключена.

ПРИМЕЧАНИЯ

- Когда режим сохранения экрана установлен как DIMMER, окно дисплея на передней панели также темнеет (FL Dimmer). Для восстановления исходной яркости установите другой режим.
- Экран монитора проектора или проецирующего телевизора легко выгорает, если неподвижное изображение отображается в течение значительного периода времени. Когда функция сохранения экрана отключена, тщательно следите за тем, чтобы экран не выгорел.
- При настройке режим сохранения экрана как MODE 1 на экране телевизора может появиться “мусор”. В этом случае включите другой режим.

AUTO STANDBY (автоматическое переключение в режим ожидания)

Когда устройство остановлено более чем на 30 или 60 минут, проигрыватель автоматически переключается в режим ожидания.



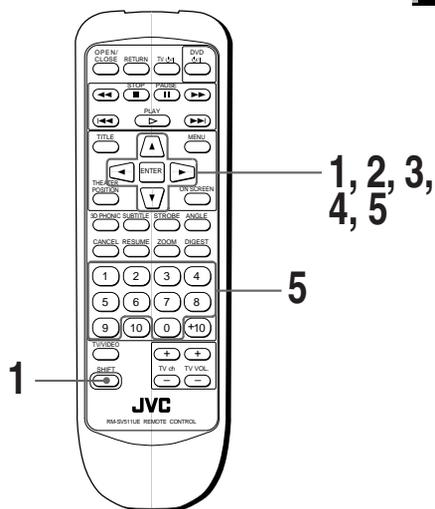
- **60**
Время переключения установлено на 60 минут.
- **30**
Время переключения установлено на 30 минут.
- **OFF**
Функция автоматического переключения в режим ожидания отключена.

Ограничение воспроизведения для детей

Эта функция ограничивает воспроизведение дисков DVD, содержащих сцены насилия (и прочие) в соответствии с уровнем, устанавливаемым пользователем. Например, если фильм, содержащий сцены насилия, поддерживает функцию родительского контроля, эти сцены, которые Вы не желаете показывать детям, будут вырезаны или заменены на другие.

Первая настройка функции Родительского Контроля [функция PARENTAL LOCK]

DVD



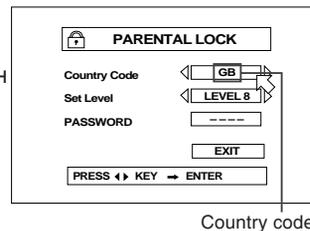
■ Когда диск DVD остановлен или диск не установлен

- 1 Нажмите кнопку ENTER, удерживая нажатой кнопку SHIFT.

На экране телевизора появится экранный дисплей функции Родительского Контроля.

- 2 Воспользуйтесь кнопками CURSOR ▲/▼ для перемещения стрелки на [Country Code], затем при помощи кнопок CURSOR ◀/▶ выберите код страны и нажмите кнопку ENTER.

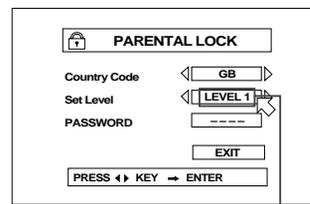
Должен быть выбран код страны, по стандартам которых должен рассматриваться диск DVD. Обратитесь к разделу “Приложение В: Список кодов стран для функции Родительского Контроля”.



Country code

- 3 Воспользуйтесь кнопками CURSOR ▲/▼ для перемещения стрелки на [Set Level], затем при помощи кнопок CURSOR ◀/▶ выберите уровень родительского контроля.

После каждого нажатия кнопки CURSOR ► уровень родительского контроля переключается от LEVEL 1 до LEVEL 8.



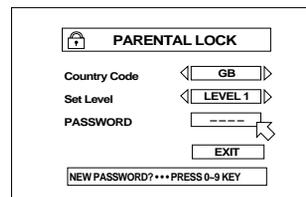
Выбранный уровень



“LEVEL 1” является самым низким уровнем.

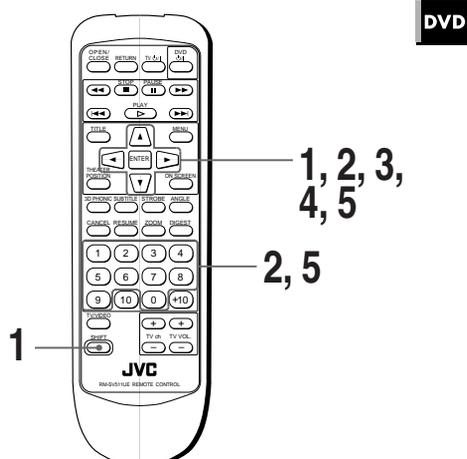
Просмотр дисков, уровень которых выше выбранного Вами, будет ограничен.

- 4 Нажмите кнопку ENTER.
- 5 Введите четырехзначный пароль при помощи цифровых кнопок (от 0 до 9) и нажмите кнопку ENTER.



Теперь уровень родительского контроля и пароль установлены.

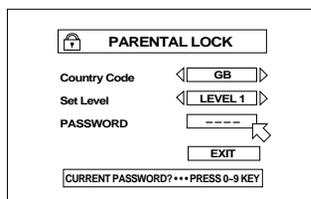
Изменение настройки [функция PARENTAL LOCK]



■ Когда диск DVD остановлен или диск не установлен

1 Нажмите кнопку ENTER, удерживая нажатой кнопку SHIFT.

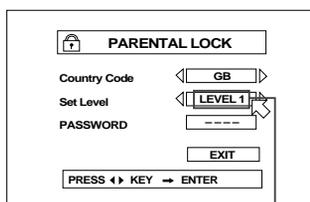
На экране телевизора появится экранный дисплей функции Родительского Контроля.



2 Введите Ваш четырехзначный пароль при помощи цифровых кнопок (от 0 до 9) и нажмите кнопку ENTER.

Если Вы ввели неправильный пароль, на экране телевизора появится <WRONG! RETRY>, и Вы не сможете перейти к следующему пункту.

3 Воспользуйтесь кнопками CURSOR ▲/▼ для перемещения стрелки на [Set Level], затем при помощи кнопок CURSOR ◀/▶ выберите уровень родительского контроля.



Выбранный уровень

4 Нажмите кнопку ENTER.

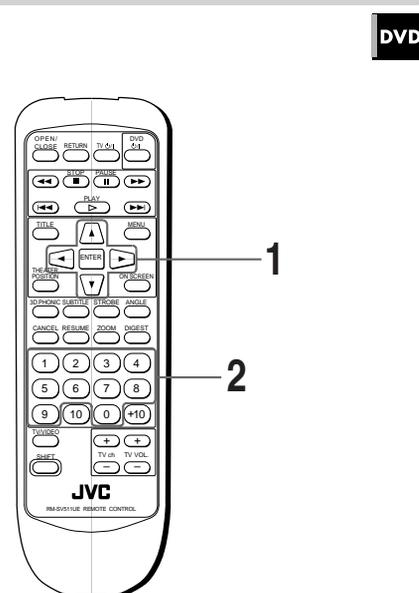
5 Введите новый четырехзначный пароль при помощи цифровых кнопок (от 0 до 9) и нажмите кнопку ENTER.

Теперь функция родительского контроля настроена по другому.

ПРИМЕЧАНИЯ

- Если в пункте 2 выше Вы ввели неправильный пароль более трех раз, стрелка ◀ перемещается на [EXIT] автоматически, и кнопки CURSOR ▲/▼ не работают.
- Если Вы забыли Ваш пароль в пункте 2 Введите "8888".

Временное отключение функции Родительского контроля [PARENTAL LOCK]

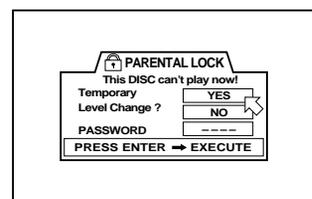


При строгой настройке функции родительского контроля некоторые диски могут вообще не воспроизводиться. При установке такого диска и попытке воспроизведения на экране телевизора появляется экранный дисплей функции Родительского контроля, и Вы получите запрос о том, следует ли временно отключить функцию родительского контроля.

1 Воспользуйтесь кнопками CURSOR ▲/▼ для перемещения стрелки на [Temporary], затем при помощи кнопок CURSOR ◀/▶ выберите [YES] или [NO], затем нажмите кнопку ENTER.

Если Вы выбрали [YES], стрелка ◀ перемещается на поле PASSWORD (пароль).

Если Вы выбрали [NO], нажмите кнопку OPEN/CLOSE для удаления диска.



2 Введите Ваш четырехзначный пароль при помощи цифровых кнопок (от 0 до 9).

Если Вы ввели неправильный пароль, на экране телевизора появится <WRONG! RETRY>, и Вы не сможете перейти к следующему пункту.

Теперь функция родительского контроля отключена, и устройство начнет воспроизведение.

ПРИМЕЧАНИЯ

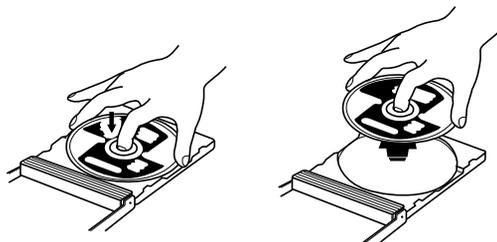
- Если в пункте 2 выше Вы ввели неправильный пароль более трех раз, стрелка ◀ перемещается на [NO] автоматически, и кнопки CURSOR ▲/▼ не работают.

Как обращаться с дисками

Как держать диски

Когда Вы берете диск, не прикасайтесь к поверхности диска.

Так как диски сделаны из пластика, они легко повреждаются. Если диск загрязнен, поцарапан или погнут, изображение и звук могут не быть считаны должным образом, и такие диски могут вызвать неполадку проигрывателя.



Сторона с этикеткой

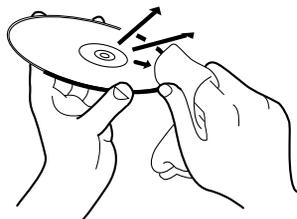
Не повреждайте сторону с этикеткой, не наклеивайте на нее бумагу или липкую ленту.

Хранение

Храните диски только в их коробках. Если диски лежат друг на друге без коробок, они могут быть повреждены. Не кладите диски туда, где они могут быть подвержены воздействию прямых солнечных лучей, или в места с высокой влажностью или температурой. Старайтесь не оставлять диски в машине!

Забота о дисках

Если на диске имеются отпечатки пальцев или другая загрязненность, протрите диск мягкой сухой тканью от центра наружу. Если диск трудно очистить, протрите его тканью, смоченной в воде. Никогда не пользуйтесь чистящими средствами для грампластинок, спиртом или антистатическими средствами.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Иногда во время воспроизведения могут иметь место помехи или "мусор" на изображении. Это связано с дисками. Эти симптомы вызваны дисками и не являются признаком неисправности проигрывателя.

Выявление неисправностей

То, что представляется неисправностью, может не являться серьезной проблемой. Пожалуйста, ознакомьтесь со следующим проверочным списком перед тем, как обратиться за помощью.

Симптом	Возможная причина	Устранение
Питание не включается.	Штепсель питания вставлен не до конца.	Вставьте его до конца.
Пульт дистанционного управления не функционирует.	Расстояние до устройства слишком велико.	Расположите ближе к устройству.
	Пульт дистанционного управления неправильно направлен.	Наведите окно излучателя инфракрасных сигналов на сенсор дистанционного управления на передней панели.
	Батарейки разрядились.	Замените батарейки на новые.
	Батарейки установлены с неправильной полярностью.	Удалите батарейки и установите их правильно.
На мониторе нет изображения.	Видео кабель подключен неправильно.	Подключите кабель правильно.
	Переключатель входного сигнала телевизора не установлен в соответствующее положение.	Установите переключатель правильно.
	Воспроизведение данного диска невозможно.	Воспользуйтесь воспроизводимым диском. (См. стр.11)
На изображении имеются помехи.	Устройство подключено непосредственно к видеомагнитофону, и сработала функция защиты от копирования.	Подключите устройство таким образом, чтобы сигнал поступал прямо на телевизор.
Звук не воспроизводится.	Неправильное подключение.	Проверьте подключения.
	Переключатель входного сигнала на усилителе установлен неправильно.	Установите переключатель правильно.
При воспроизведении диска DVD, звук на котором записан в формате 96 кГц Linear PCM, звук не воспроизводится.	Используется аудио сигнал, поступающий от разъема DIGITAL OUT.	При воспроизведении таких дисков воспользуйтесь разъемом AUDIO OUT.
Звук искажается или имеют место помехи.	Диск загрязнился.	Протрите поверхность диска.
Изображение "засоряется".	Режим сохранения экрана установлен как MODE 1 и сработала функция сохранения экрана.	Переключите режим функции сохранения экрана.
Изображение не помещается на экране телевизора.	Параметр MONITOR TYPE настроен неправильно.	Правильно выберите тип монитора. (См. стр.35.)
	Телевизор настроен неправильно.	Настройте телевизор правильно.
Эксплуатация невозможна.	Произошел сбой микрокомпьютера, вызванный молнией или статическим разрядом.	Отключите питание и отсоедините кабель питания, затем подключите его снова.
	В связи с резким изменением температуры или влажности произошла конденсация влаги.	Отключите питание, затем включите его снова через несколько часов.

Технические характеристики

Общие характеристики

Читаемые диски: DVD VIDEO, Аудио компакт-диски, Видео компакт-диски
 Видео формат: PAL

Прочее

Требования, предъявляемые к питанию: 230 В переменного напряжения, 50 Гц
 Потребляемая мощность: 21 Вт (питание включено), 2 Вт (режим ожидания)
 Масса: 4,3 кг
 Размеры (Ш x В x Д): 435 x 112 x 338 мм

Видео выходы

VIDEO OUT (контактное гнездо): 1,0 Vp-p (75 Ом)
 S-VIDEO OUT (гнездо S):
 Выход Y: 1,0 В (амплитудное значение) (75 Ом)
 Выход С: 286 мВ (амплитудное значение) (75 Ом)
 Разрешение по горизонтали: 500 строк
 Соотношение сигнал/шум: 65 дБ

Аудио выходы

ANALOG OUT (контактное гнездо): 2,0 В (среднеквадратичное значение) (10 кОм)
 DIGITAL OUT (оптический): от -21 до -15 дБм (пик)

Характеристики звучания

Частотный диапазон:
 Компакт-диск (частота сэмплирования 44,1 кГц): от 2 Гц до 20 кГц
 Диск DVD (частота сэмплирования 48 кГц): от 2 Гц до 22 кГц
 Диск DVD (частота сэмплирования 96 кГц): от 2 Гц до 44 кГц
 Динамический диапазон:
 16 бит: Более чем 100 дБ
 20 бит: Более чем 108 дБ
 24 бит: Более чем 108 дБ
 Высокочастотные и низкочастотные детонационные искажения: Ниже предела измерений (менее чем $\pm 0,002\%$)
 Общие гармонические искажения: Менее чем 0,002%

* Дизайн и технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

Приложение А: Таблица языков и их обозначений

При выборе языка для субтитров или озвучивания названия языков, приведенные ниже, отображаются в сокращенном виде. Для выбора желаемого языка выберите аббревиатуру, соответствующую желаемому языку.

AA	Афар
AB	Абхазский
AF	Африкаанас
AM	Ameharic
AR	Арабский
AS	Assamese
AY	Аумара
AZ	Азербайджанский
BA	Башкирский
BE	Белорусский
BG	Болгарский
BH	Бихари
BI	Бислама
BN	Бенгальский, Бангла
BO	Тибетский
BR	Бретонский
CA	Каталонский
CO	Корсиканский
CS	Чешский
CY	Валлийский
DA	Датский
DZ	Бутанский
EL	Греческий
EO	Эсперанто
ET	Эстонский
EU	Баскский
FA	Персидский
FI	Финский
FJ	Фиджи
FO	Фарерский
FY	Фризский
GA	Ирландский
GD	Ското-гаэльский
GL	Галисийский
GN	Джуранти
GU	Gujarati
HA	Хаус
HI	Хинди
HR	Хорватский
HU	Венгерский
HY	Армянский
IA	Интерлингва
IE	Интерлинг

IK	Inupiak
IN	Индонезийский
IS	Исландский
IW	Еврейский
JI	Идиш
JW	Яванский
KA	Грузинский
KK	Казахский
KL	Гренландский
KM	Камбоджийский
KN	Канадский
KO	Корейский (KOR)
KS	Кашмирский
KU	Курдский
KY	Киргизский
LA	Латынь
LN	Лингала
LO	Laothian
LT	Литовский
LV	Латвийский, Леттский
MG	Малагаши
MI	Маорийский
MK	Макендонский
ML	Malayam
MN	Монгольский
MO	Молдавский
MR	Marathi
MS	Малайский (MAY)
MT	Мальтийский
MY	Burmese
NA	Nauru
NE	Непальский
NL	Голландский
NO	Норвежский
OC	Occitan
OM	(Afan) Oromo
OR	Orya
PA	Panjabi
PL	Польский
PS	Pashto, Pushto
PT	Португальский
QU	Quechua
RM	Ретро-романский

RN	Kirundi
RO	Румынский
RU	Русский
RW	Kinyarwanda
SA	Санскрит
SD	Sindhi
SG	Sangho
SH	Сербо-хорватский
SI	Singhalese
SK	Словацкий
SL	Словенский
SM	Самоа
SN	Shona
SO	Сомалийский
SQ	Албанский
SR	Сербский
SS	Siswati
ST	Sesotho
SU	Sundanese
SV	Шведский
SW	Суахили
TA	Тамилский
TE	Telugu
TG	Таджикский
TH	Тайский
TI	Tiginya
TK	Туркменский
TL	Tagalog
TN	Setswana
TO	Тонга
TR	Турецкий
TS	Tsonga
TT	Татарский
TW	Twí
UK	Украинский
UR	Urdu
UZ	Узбекский
VI	Вьетнамский
VO	Волапюк
WO	Wolof
XH	Xhosa
YO	Yoruba
ZU	Зулусский

Приложение В: Список кодов стран для функции Родительского Контроля

Этот список используется для настройки функции Родительского Контроля. Подробности смотрите на странице 37.

AD	Андорра
AE	Объединенные Арабские Эмираты
AF	Афганистан
AG	Антигуа и Барбуда
AI	Anguilla
AL	Албания
AM	Армения
AN	Нидерландские Антиллы
AO	Ангола
AQ	Антарктика
AR	Аргентина
AS	Американское Самоа
AT	Австрия
AU	Австралия
AW	Аруба
AZ	Азербайджан
BA	Босния и Герцеговина
BB	Барбадос
BD	Бангладеш
BE	Бельгия
BF	Буркина-Фасо
BG	Болгария
BH	Бахрейн
BI	Бурунди
BJ	Бенин
BM	Бермуды
BN	Бруней
BO	Боливия
BR	Бразилия
BS	Багам
BT	Бутан
BV	Остров Бувет
BW	Ботсвана
BY	Беларусь
BZ	Белиз
CA	Канада
CC	Кокосовые острова
CF	Центрально Африканская Республика
CG	Конго
CH	Швейцария
CI	Кот д'Ивуар
CK	Острова Кука
CL	Чили

CM	Камерун
CN	Китай
CO	Колумбия
CR	Коста-Рика
CU	Куба
CV	Мыс Верде
CX	Рождественские Острова
CY	Кипр
CZ	Чешская Республика
DE	Германия
DJ	Джибути
DK	Дания
DM	Доминика
DO	Доминиканская Республика
DZ	Алжир
EC	Эквадор
EE	Эстония
EG	Египет
EH	Западная Сахара
ER	Эритрея
ES	Испания
ET	Эфиопия
FI	Финляндия
FJ	Фиджи
FK	Фолклендские Острова (Мальвины)
FM	Микронезия (Федеративные Штаты)
FO	Острова Фароу
FR	Франция
FX	Франция, Метрополитен
GA	Габон
GB	Соединенное Королевство
GD	Гренада
GE	Джорджия
GF	Французская Гвиана
GH	Гана
GI	Гибралтар
GL	Гренландия
GM	Гамбия
GN	Гвинея
GP	Гваделупа
GQ	Экваториальная Гвинея

GR	Греция
GS	Южная Джорджия и Южные Сандвичевы Острова
GT	Гватемала
GU	Гуам
GW	Гвинея-Бисау
GY	Гайана
HK	Гонконг
HM	Остров Херда и Острова МакДональда
HN	Гондурас
HR	Хорватия
HT	Гаити
HU	Венгрия
ID	Индонезия
IE	Ирландия
IL	Израиль
IN	Индия
IO	Территория Британского Индийского Океана
IQ	Ирак
IR	Иран (Исламская Республика)
IS	Исландия
IT	Италия
JM	Ямайка
JO	Иордан
JP	Япония
KE	Кения
KG	Кыргызстан
KH	Камбоджа
KI	Кирибати
KM	Коморос
KN	Сент-Киттс и Невис
KP	Корейская Народная Демократическая Республика
KR	Республика Корея
KW	Кувейт
KY	Каймановы Острова
KZ	Казахстан
LA	Лаосская Народная Демократическая Республика
LB	Ливан
LC	Санта Лучия

LI	Лихтенштейн
LK	Шри-Ланка
LR	Либерия
LS	Лесото
LT	Литва
LU	Люксембург
LV	Латвия
LY	Ливийская Арабская Джамахирия
MA	Марокко
MC	Монако
MD	Республика Молдова
MG	Мадагаскар
MH	Маршалловы острова
ML	Мали
MM	Мьянма
MN	Монголия
MO	Макао
MP	Северные Марианские острова
MQ	Мартиника
MR	Мавритания
MS	Монсерат
MT	Мальта
MU	Маврикий
MV	Мальдивы
MW	Малави
MX	Мексика
MY	Малайзия
MZ	Мозамбик
NA	Намибия
NC	Новая Каледония
NE	Нигер
NF	Норфолкские Острова
NG	Нигерия
NI	Никарагуа
NL	Нидерланды
NO	Норвегия
NP	Непал
NR	Науру
NU	Niue
NZ	Новая Зеландия
OM	Оман
PA	Панама

PE	Перу
PF	Французская Полинезия
PG	Папуа-Новая Гвинея
PH	Филиппины
PK	Пакистан
PL	Польша
PM	Сент-Пьер и Микелон
PN	Pitcairn
PR	Пуэрто-Рико
PT	Португалия
PW	Palau
PY	Парагвай
QA	Катар
RE	Реюнион
RO	Румыния
RU	Российская Федерация
RW	Руанда
SA	Саудовская Аравия
SB	Соломоновы Острова
SC	Сейшеллы
SD	Судан
SE	Швеция
SG	Сингапур
SH	Святая Елена
SI	Словения
SG	Svalbard и Jan Mayen
SK	Словакия
SL	Сьерра-Леоне
SM	Сан-марино
SN	Сенегал
SO	Сомали
SR	Суринам
ST	Сан-томе и Принсипе
SV	Сальвадор
SY	Сирийская Арабская Республика
SZ	Свазиленд
TC	Острова Turks и Caicos
TD	Чад
TF	Французские Южные Территории
TG	Того
TH	Таиланд

TJ	Таджикистан
TK	Tokelau
TM	Туркменистан
TN	Тунис
TO	Тонго
TP	Восточный Тимор
TR	Турция
TT	Тринидад и Тобаго
TV	Тувалу
TW	Тайвань, Провинция Китая
TZ	Объединенная Республика Танзания
UA	Украина
UG	Уганда
UM	Соединенные Штаты Малых Отлегающих Островов
US	Соединенные Штаты
UY	Уругвай
UZ	Узбекистан
VA	Город-государство Ватикан (под церковным руководством)
VC	Сент-Винсент и Гренадины
VE	Венесуэла
VG	Виргинские Острова (Британские)
VI	Виргинские Острова (Соединенных Штатов)
VN	Вьетнам
VU	Вануату
WF	Острова Wallis и Futuna
WS	Самоа
YE	Йемен
YT	Mayotte
YU	Югославия
ZA	Южная Африка
ZM	Замбия
ZR	Заир
ZW	Зимбабве



JVC

VICTOR COMPANY OF JAPAN, LIMITED